SPECIAL COLLECTIONS

EAST WEST 東西報

HE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 8, NUMBER 17 • APRIL 24, 1974 • 15 CENTS

HOSPITAL BOARD MEETS

y MARY JEW, PING LEE, and MABEL NG

two-months-old stalemate of Chinese Hospital board of tors has ended. Last Tues- a meeting was held in which oard was able to conduct an of business without interfer- from court injunctions that plagued the board since the ning of the year. The last ction of March 1, preventing nstallation of the 1974 board rs, was lifted April 11.

mbers of the board present : Park Louie (Chinese Ameri- Citizens Alliance), Chun Yet (Hop Wo Assn.), Hung Ling (Shew Hing Assn.), Rev. K. F. Wu (Chinese Christian .), George Jeong (YMCA), Jang (Young Wo Assn.), Fred Sam Yup Assn.), and Paul Hu ese Constitutionalist Party). Yang, administrator of Chi- Hospital; Dr. Rolland Lowe, of the medical staff; and Er- Goldsmith, attorney for the tal, were also present.

k Louie, chairman of the for 1973, opened the meet- nd then officially turned the over to Hung Ling Jung, ed board president for 1974.

. Yang began by giving a hos- financial statement. He re- d surpluses accumulated by ospital for 1973 and the first months of 1974. He stated although the figures he cited unaudited and approximate, is the first time in the his- of Chinese Hospital that there een a surplus of this amount, hat surpluses are desirable. management demands that ne be reinvested into im- ements for the hospital."

SURPLUSES

ng proposed that the sur- s be used for the hiring of a tal comptroller, the develop- of a physical therapy depart- , and the purchase of needed medical facilities and equipment. "So that the services of Chinese Hospital be more comprehensive," he added. The board unanimously approved.

Yang also proposed that Chinese Hospital continue to grant salary increases to hospital employees matching "prevailing wage rates." This was unanimously agreed upon.

Tim Jang, head of the Building and Planning Committee, gave a progress report on the status of the proposed outpatient facility. He said that on March 15 a soil test on the proposed site was presented to the government.

On March 27, a quitclaim application for land was granted by the city, giving to Chinese Hospital Trenton Alley from Jackson Street up to Commodore Stockton school grounds, and the hospital side of James Alley.

A public hearing concerning parking spaces for Chinese Hospital and the outpatient facility was held April 17 at City Hall. Only one protest was lodged from a resident within a 300-foot radius vicinity of the proposed parking area. It is anticipated that the city will approve the hospital's plan for a total of 31 car spaces.

LOAN COMMITMENT

The hospital board moved on to approve a January 15 commitment from the First Mortgage Bank of Seattle to provide a long-term loan for the construction of the outpatient facility. Costs of constructing the facility have been estimated at $3.4 million, ninety per cent of which the federal government will help finance. In October 1972, Chinese Hospital received a Hill-Burton grant of $871,801 and a three per cent interest-subsidized loan of $2.162 million. The total amount of the loan will not be known until final estimates of the construction costs are made. The First Mortgage Bank was chosen because it offered the lowest interest rate of all the banks approached.

The board also moved to secure a short-term loan of $150,000 to $200,000 from the local branch of the Bank of Canton, in order to meet current expenditures incurred from the outpatient proj-

(Continued on page 7)

The problems of the elderly will be discussed in KGO-TV's "The Road," a five-part series co-produced by KGO and the Chinese Media Committee. (Dennis Barloga photo)

教育節目"路是走出來的"將檢討華埠老年人的生活狀況。該粵語講述之節目由華人廣播協會監制，定於六月十七至廿一日分五輯在第七號電視台播映。（丹尼斯・布祿加攝）

PERVISORS RELEASE LIBRARY FUNDS

nese faces were conspicuous- sible at the Board of Super- s' Budget and Governmental ency Committee hearing held y afternoon. General revenue of $50,000 for the renovation e Chinatown Branch Library on the committee's agenda.

npared with his previous ntation before the committee 4/10/74), Acting City Libra- Kevin Starr was more than ared to justify every penny to ent on the Chinatown library, $2,684 for shelving to $480 agazine racks.

cut short his loud presenta- the committee finally moved lease $25,000 for construction and $20,000 for equipment to go towards the renovation e Chinatown library.

e committee also moved later lease $7,000 to paint the Rich- l Branch Library. $9,000 in ral revenue funds was origin- llocated for this project.

Community Continues To Push For Task Force

It is not likely that the non-English-speaking students in the San Francisco public schools—in all about 10,000 youngsters of Chinese, Japanese, Pilipino, Samoan, Spanish-speaking and other backgrounds—will get immediate help in overcoming their language deficiency, even though it has been promised them.

The promise of help came in the form of a unanimous U.S. Supreme Court ruling, which has since become known as the *Lau* decision, ordering that adequate instruction be offered to students who have language difficulties (E/W 1/23/74). The ruling was effected on January 21.

So far little has been done to overhaul the bilingual education programs in the San Francisco schools to comply with the court order. Irate parents and community people have repeatedly lambasted school district officials for their alleged inaction.

"I have completely given up hope for anything to get off the ground (when school starts in the fall)," said L. Ling-chi Wang, a spokesman for Chinese for Affirmative Action. He blamed the school administrators for "dragging their feet" and not taking any "affirmative steps" in serving the needs of students (E/W 4/17/74).

DIRECTOR RESPONDS

This note of pessimism is in direct contrast to a published opinion of Raymond Del Portillo, director of bilingual education. Commenting on the situation, Del Portillo was quoted in a story in the San Francisco Examiner April 15 as saying that he was confident that "every youngster will be served by next fall in one way or another."

Del Portillo also said that the school district has been conducting a survey of existing bilingual education facilities. The survey, a prerequisite for any long-range planning, had been interrupted by the recent city teacher strike, he said. Another school administrator also denied accusations of deliberate stalling. He said that preparations for a bilingual education plan had been carried out at a normal pace, under no pressure of deadlines.

But Wang, who also was principal spokesman for an ethnic community citizens' group which held a press conference last Tuesday, said that school officials were guilty of precluding participation of concerned citizens as an effective means of fashioning a workable master plan for bilingual education.

Representatives of the Coalition for Effective Schools, the Philippine Voters' League, the Japanese community, the Human Rights

(Continued on page 4)

CHICAGO DEDICATES CHINATOWN GATEWAY

CHICAGO — Ground was broken last week in Chicago's Chinatown for the building of a gateway patterned after traditional Chinese style. The building materials, including the inscription and porcelain tiles, are being donated by the Overseas Affairs Commission located in Taiwan.

Mayor Daley addressed the groundbreaking ceremony, lauding the achievements of overseas Chinese in the Chicago area.

TV SHOW TO FEATURE COMMUNITY AGENCIES

By PAUL K. HUI

Five community agencies providing vital social services in Chinatown will be featured in an educational film series to be telecast by KGO-TV (Channel 7) in June.

The film crew, led by producer and scriptwriter Judy Poon of the Chinese Media Committee (CMC), finished filming on location in Chinatown earlier this month. The five half-hour segments have been scheduled to be shown from June 17 to June 21 at 6 a.m. each morning.

The series, called "The Road," will devote one segment each to introduce the Chinatown Child Development Center, Self-Help for the Elderly, Family Planning Service, Chinese Newcomers Service Center, and the Neighborhood Legal Assistance Chinatown office, in that order.

Conceived as a "community program of high educational and informational values," the series took almost a year to get past the negotiation stage. Negotiations between KGO and CMC, a branch organization of Chinese for Affirmative Action, hit more than one snag as a mutually acceptable budget was drawn up (E/W 11/7/73).

Finally, at the beginning of this year, KGO approved a $1,300 budget for the series and Judy Poon was hired to produce it.

"THE ROAD"

"Chinatown is an isolated community. There is a historical background of institutional and personal discrimination against the Chinese people in America . . . we have come a long way," Judy Poon said in explaining the significance of the series title. But in the fight for social justice there can be no let-up, as the series is meant to indicate, she said.

The series, to be narrated in Cantonese, will take on a semi-documentary format which will be "interesting but beneficial to viewers," according to Poon. There will be film footage showing Chinatown scenes, and slides and interviews with staffs of the agencies. The agencies themselves contributed heavily to the content of the series, Poon said.

The opening part of the series introduces the Chinatown Child Development Center. Through the depiction of children's activities in the Center, Poon said, the show hopes to give parents "a better understanding of child psychology."

The segment concerning the Chinese immigrants is, in Poon's words, "mainly about (their) adjustment to American life. The problem stays with them since the

(Continued on page 5)

EAST WEST 東西報

VOLUME 8, NUMBER 17 APRIL 24, 1974

EAST/WEST, the Chinese-American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., 758 Commercial Street, San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194. All rights reserved. printed in U.S.A. Second class postage paid at San Francisco, California.

Publisher-Editor: Gordon Lew **Manager:** Byron Mok
Associate Editors: Kenneth Joe, Judy Yung
Advertising Director: Richard Springer
Editorial Board: Bernice Bing, Grace Chen, Lonnie Chin, Buddy Choy, Doreen Der, Henry Der, Matthew Fong, Jackson Hu, Him Mark Lai, Mike Lee, Gimmy Park Li, William So, Gary Tom, Germaine Wong, Po Wong, K. L. Woo, Jack Wu, C. J. Yang, Kim Yee, Sam Yuen.
Editorial Staff: Katie Choy, Helen Hui, Paul Hui, Dinah Lee, Mabel Ng, Richard Springer, David Tong, Linda Yee.
Photographer: Connie Hwang
Graphics: Edmon Tom
Hong Kong: Folk Kuhn
Circulation: Christina Hom, Kerry Chiang, Dorothy Lew

EDITORIAL

OPERATION ZEBRA

The senseless so-called Zebra killings in San Francisco have terrorized the local community. No doubt everyone desires an early apprehension of the murderer.

However, we are disturbed with Mayor Alioto and Chief Scott's Operation Zebra, probably the largest manhunt in the history of San Francisco. Both the tactics of this massive search and the manner by which it was publicized left much to be desired.

Minorities in America remember too well how an entire group of innocent people was harrassed and punished for the misdeeds of a few. Not too many years ago, our Japanese-American brothers and sisters on the West Coast had to suffer years of imprisonment because of the fear and bigotry of some policy-makers in the government.

If we allow this tactic to continued unchallenged, Chinese-Americans may soon be the next target if there is another loose nut resembling an "Oriental" doing his thing.

THE TOKYO-PEKING AIR PACT

Tokyo and Peking have finally signed the long delayed air pact.

The trouble spot has been the air route between Japan and Taiwan. Japan wanted the China Airlines to add the word Taiwan to its name or to change its entire name. Also, it refused to recognize the Nationalist flag and demanded that a private company be set up in Tokyo to handle the Airlines' business. The Nationalist stand was equally uncompromising. It suggested that in the event that China Airlines cease their Japan flights, Japan Airlines would be asked to do the same. And should any Japanese aircraft fly into the airspace of Taiwan, it would be attacked. However, it seems that the Japanese have not been intimidated. The pact was signed without waiting for a solution to the problem of the Tokyo-Taipei route.

As we understand it, Peking has never demanded the withdrawal of China Airlines from Japan. Its only concern is that there should not be two China airlines. Or to put it simply, the concept of two Chinas is a no-no.

However, let us make no mistake about it. It is precisely the government of the United States which promotes and practices the policy of two Chinas. If all parties concerned continue to be as stubborn as they were in this case, we can expect a lot of fireworks here soon.

EAST/WEST
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108

Please enter my name for a ☐ New subscription
☐ Renewal

I enclose $7.50 (check or money order) for a one-year subscription, $14 for two years, $19.50 for three years.

Name.....

Address.....

City..... State..... Zip.....

LETTERS TO THE EDITORS

PROPOSAL TO CHANGE FUNERAL BAND ROUTE

Dear Editor:

I would like to say first, how much I respect your news reporting and what a tremendous service you are doing for the people of San Francisco.

I am writing this letter to canvass opinions from other subscribers as to their feelings about a certain situation. I wish to bring about a change which can only happen if enough people in Chinatown feel the same concern.

I refer to the route which the funeral bands take when they march through Chinatown. My mother has been in and out of Chinese Hospital a number of times in the last two years.

Like many old people, she is very vulnerable to any suggestion of death or dying. To lie in bed helplessly and to be subjected to the sounds of a funeral band just creates double heart-ache.

I know how it would make me feel. I have had to resort to different methods of "drowning out" those funeral bands but most patients in the hospital have to put up with that sinking feeling as the band marches by.

My point is that they don't have to if enough people would ask for a change of the route. Just don't march down Jackson Street or up Washington Street near the hospital.

I would like to know how many others share my feelings and consider this matter urgent enough to form a group of concerned citizens. From experience, I know that one person addressing the Cathay Mortuary or some other funeral establishment would have no effect.

I would appreciate response to this letter from readers and hope that enough concerned people will help to organize an effective presentation to the persons responsible for the funeral procession routes.

Sincerely,

Betty A. Wong
San Francisco

KEN WONG CRACK 'IN POOR TASTE'

Dear Editor:

I feel like commenting on the following ho-hum crack by Ken Wong, in the "Same Old Jazz" column of your April 10th issue:

"LIFE GOES ON: There's this old woman who scrounges around the garbage in front of Manley's Produce looking for chards. Takes them home and hangs them on the window till they turn a purple-green. Then she makes 'choy gone' soup. Mmmm mmmm gooder than the can stuff."

Is this Herb Caenish bit for tourists or the social enlightenment of an impoverished community? I think this was in poor taste, Ken. You know better than that. There are old people like the woman you chuckled at, who scounge . . . in back of Chinatown restaurants and produce markets, not because they particularly take delight in making "choy gone" soup this way, but because there happens, for them, to be no other way. Sure, "life goes on," but it need not go on like that. So don't script such demeaning and undignified behavior as though you were doing some travelogue for the USIA. If a writer for East/West doesn't get sick . . . at the sight of such happenings, it's time to hang up the bylines and work for the magazine section of the Sunday papers.

I have a suggestion, Ken. Why don't you make up for the boo-boo by running a picture of the old woman doing her garbage food sale act, taking care not to reveal her identity, of course. Run that on the front page of the next East/West with a one-word question either above or beneath the photo: *"WHY?"* Since those in the community who cannot read English are almost exclusively exposed to the conservative views of the Chinese language dailies, a photo "essay" such as this would be very effective. Wha'd'y'think? Keep writing. Your reporting has generally been first class stuff, except for this number.

Sincerely,

Ben Tong
San Francisco

(Knowing columnist Ken Wong's long-time concern for Chinatown's social and economic problems, we do not believe it was his intention to poke fun at Chinatown's poor. However, readers are entitled to their reactions and we continue to welcome them. —Ed.)

NO CHASE MANHATTAN BANK IN CHINA

Dear Editor:

I appreciate you bringing to my attention the clipping from the April 3 issue of East/West, "A Talk with the Liaison Office." The statement about the presence of a branch of the Chase Manhattan in China is indeed inaccurate. Chase and the Bank of China have established a correspondent banking relationship. Our activities with the Bank of China at the moment are limited to the handling of foreign remittances of a non-commercial nature. But we expect to engage in a full range of banking services once questions involving claims on U.S. and Chinese funds are resolved by the two governments.

Sincerely,

Francesco Cantarella
Vice President
The Chase Manhattan Bank
New York

(We wish to thank Mr. Cantarella for providing us with the correct information, and we apologize to Yiu-man Chan of the Chinese Progressive Association for misquoting him. —Ed.)

CLARIFICATION ON LINCOLN CENTER

Dear Editor:

In your April 10 issue, there are three clarifications I would like to comment on:

1. The permanent site picked by the parents is now occupied by the Fuller Paint Company, and not the Fuller Brush Company.

2. A most recent development has concurred between the Lincoln Children Center Parent Advisory Group and the Oakland Public Schools; the center will remain in its present location instead of being forced into portables this summer.

3. With regards to the June 22 benefit drawing and picnic, dona tions are $1 for the drawing, $1.25 for adult lunches, $.75 children.

As regular readers of East/West, I and the Lincoln Children Center Parent Advisory Group appreciate the extra copies you've distributed to the center. Your newspaper continued to be an additional zest to our fighting spirit.

Yours truly,

Ms. Suzan Yee and
Lincoln Children Center
Parent Advisory Group

Demo Club Encourage New China Trade Statu

The Chinese American Dem cratic Club, Inc. (CADC) has urge widespread support and speec enactment of Senate Bill 3285 grant most-favored-nation trac status to the People's Republic China. The bill is now pending the Senate Finance Committee.

According to L. Ling-chi Wan president of the Club, CADC h long advocated U.S. recognition the People's Republic of China "the legitimate government China." He maintains that gran ing such a trade status is anoth "long overdue concrete gestur toward restoring full diplomat relations between the U.S. an China.

U.S.-China trade, which bega two years ago, reached $750 m lion in 1973 and could exceed $ billion this year. American expor to the People's Republic of Chir have exceeded imports to th country by approximately 10 to and, according to Senator Mik Mansfield, have played "a ver important part by contributin more than one-third of the tot favorable American trade balan last year."

"I think the present gross trac imbalance with China and the e orbitant cost of Chinese impor are caused by lack of most-favore nation treatment," Wang says. " this imbalance is allowed to co tinue . . . it will have adverse e fects on the favorable trade rel tions thus far and will impose a undue burden on American co sumers, especially Chinese Amer can consumers yearning for gen ine Chinese products."

HOUSING PROJECT HEARINGS SCHEDULE

Two public hearings are sche uled for the Stockton/Sacrament housing project in Chinatown.

The first will be held April 25 3 p.m. in Room 282, City Hall. Th City Planning Commission wi present an environmental impa report on the project.

The second hearing is to be hel jointly by the Board of Supe visors and the San Francisco R development Agency at 2 p.m May 13.

For further information, ca Harry Chuck, Chinatown Coalitio for Better Housing, at 781-0401.

CONGRESSMEN VISIT TAIWAN

TAIPEI — A group of 22 U.S Congressmen made a two-day visi to Taiwan last week. Their grou was headed by Thomas O'Neil House majority leader.

While touring, the group me with Premier Chiang Ching-ku and visited cultural and economi establishments.

the CHI-am corner

Ken Wong has agreed to continue his column, "The Same Old Jazz," t only in between his contemplating what butterflies do at night, ıenever that will be. —Ed.)

JEST COLUMNIST ..... SANDY LEE

ADVENTURES AND MISADVENTURES

The San Francisco city-wide strike affected everyone one way or other during March. There were of course many innocent victims of e strike. Among them were the sick and the elderly at General Hospi- l as well as the Laguna Honda Hospital.

I visited a patient at the Laguna Honda quite often. During the last w weekends, I have noticed a difference. At first I couldn't pinpoint e changes. Then slowly I began to observe: Patient #4 was back to his nery self, refusing to cooperate with the nurses; #16 was back in his ual corner, swearing at everyone and everything; #8 was his sloppy lf again, neglecting his personal appearance.

During the strike, the hospital was operating on a bare minimum. eals were cut from three to two; there was no physical or psycho- erapy; linen was not changed as often; and bedridden patients were ɔt rotated as needed. The staff was so short that wet baths were not ven. Medical care was barely adequate, and nurses not involved in e strike all worked 12 to 24 hours seven days a week. It was due to e nurses, the doctors and the many volunteers that the hospital sur- ved.

Thinking back now, one of the many things that was different during e strike was that patients seemed to be more lively and active. This as because of the many volunteers. The patients knew that they were ere because they cared. Patients who were physically able to helped feed the ones who were not. I remember seeing patient #16 busy ɛlping the volunteers sort out the laundry instead of swearing in a rner.

#8 made an effort to shave and to keep himself clean because he was ɛlping with coffee and snacks for the volunteers. #4 had no legs but he ɛd his stumps to help push other patients in wheelchairs. He was also ɛlping to push laundry carts to the laundry chutes.

There were volunteers from all types of organizations—college youth oups, church groups, civic organizations, ladies' and men's clubs, hnic groups and many, many more. There were volunteers doing the undry, feeding the patients, washing the floors and doing whatever eeded to be done. The patients were flattered by the attention, and ıe efforts of the volunteers were appreciated by the staff members, ıe hospital, the patients and the patients' families.

Now that the strike is over, many of the volunteers are no longer ıere. The hospital is slowly going back to normal. When I go for a visit ow, there is no longer the aroma of coffee in the hallway, chatting mong volunteers and the cheerful responses from the patients. atients now have all their physical and medical needs attended to. But ɔr about ten days, these patients received more attention than they ver had before. For some of them, they experienced a sense of useful- ess, a sense of being needed, which is a feeling that we all need. omehow if we know that someone cares about what happens to us, we n turn will care more about ourselves.

I'm very glad that the strike is finally over. I'm sure the hospital is oo. But I wonder how some of the patients at Laguna Honda feel about ?

* * * * *

Two weeks ago, Grandpa took off for his long-awaited trip to Taiwan nd Hong Kong. It was a trip he was looking forward to, since his last rip to the Far East was over 30 years ago. After shopping around for n airline, he decided on China Airlines. Since he spoke limited English, ve all thought that that was a good idea.

On the day of the trip, I called China Airlines to ask for the departure ime. The man who answered the phone assured me that the flight vould leave as scheduled—at 1:50 p.m. However, when I asked further bout the number of suitcases and weight regulations, I was unable to nderstand him completely because of his heavy Chinese accent.

We arrived at the airport and checked in the luggage at 1:05 p.m. I hen noticed a posted sign that indicated the flight had been moved up o 1:35 p.m. We got in line to go through the metal detection machine nd reached the boarding gate at 1:25 p.m.

As we approached the departure area, the check-in man shouted own the hallway at us, "Are you going on flight #——?" When we said es, he got excited and told us that we were late and will be please urry up. To make his point, he even spoke to us in Taiwanese, or was t Mandarin? (It didn't matter, because we could not understand ither.) The ground stewardess couldn't wait for Grandpa, so she rabbed him and said, "Come on 老伯伯 (elderly man), you are oo slow and I'll help you aboard." We said our goodbyes quickly and efore I could explain Grandpa's slowness, the stewardess dragged him way (Grandpa suffered a stroke a few years back and walks quite lowly, sometimes limping on his left leg.)

We sat down to watch the plane take off. At about 1:35 p.m., there ame another group of Chinese people down the hallway. Again. the heck-in man got very excited and shouted down the hallway, "Hurry, urry. Why must you people be so late?" With great gusto, he ushered

(*Continued on page 6*)

Now American Express charters entire Pan Am 747's and 707's to Europe.

Big savings for you. All prices guaranteed.

And the value of the dollar has climbed all over Europe since last summer (as much as 28%*). See your travel agent or American Express now — space is limited. Or clip the coupon below for free charter vacation book which also lists prices of special departures from the West Coast.

$777

15 days — England, Holland, Germany, Austria, Italy, Switzerland and France. "Carefree" Europe #1" from $777-$887. Includes round-trip flight from Los Angeles via Pan Am, all hotels (dbl. occupancy), professional tour escort, sightseeing: Big Ben, St. Peter's and more.

$814

22 days — England, Holland, Belgium, Germany, Switzerland, Liechtenstein, Austria, Italy, Monaco and France! "Thrifty" Europe #2" from $814-$873. Includes round-trip flight from Los Angeles via Pan Am, all hotels (dbl. occupancy), plus many meals and sightseeing.

$878

22 days — England, Holland, Belgium, Luxembourg, Germany, Switzerland, Liechtenstein, Austria, Italy, Monaco and France. "Carefree Europe #2" from $878-$1043. Includes round-trip flight from Los Angeles via Pan Am, all hotels (dbl. occupancy), tour escort, most meals.

AMERICAN EXPRESS 旅遊即時貢獻

乘 PAM AM七四七及七〇七包机廉价旅行欧洲

全部实价保証

自去夏以来，美元在歐洲升值達百分之廿八，請即与旅行社或 AMERICAN EXPRESS 接洽，因座位有限，欲知更詳細情形，可填下表索取欧洲旅行手册，免費贈閱。

十五日期—漫遊英倫，荷蘭，德國，澳國，意大利，瑞士及法國 Carefree Europe #1 收費由七七七元至八八七元，包括自羅省起飛之「PAN AM」來回機票，雙人房之旅店，有專家導遊。

廿二日期—漫遊英倫，荷蘭，比利時，德國，瑞士，利芝敦斯丹，澳國，意大利，摩納哥及法國 Thrifty Europe #2 收費由八一四元至八七三元，包括自羅省起飛之「PAN AM」來回機票，雙人房之旅店，部份膳食及遊覽。

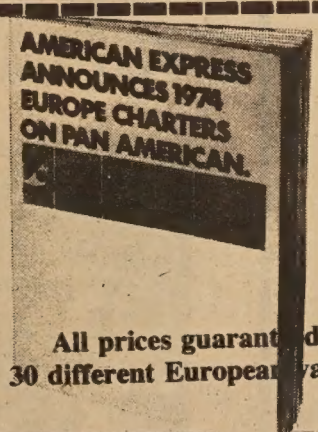
廿二日期—漫遊英倫，荷蘭，比利時，盧森堡，德國，瑞士，利芝敦斯丹，澳國，意大利，摩納哥及法國 Carefree Europe #2 收費由八七八元至一千零四十三元，包括自羅省起飛之「PAN AM」來回機票，雙人房之旅店，部份膳食及專人導遊。

請將下表填妥寄回

·請向經理張小姐接洽·

AMERICAN EXPRESS

VISIT YOUR AMERICAN EXPRESS TRAVEL OFFICE
295 California Street
788-4367



All prices guaranteed for 30 different European vacations

FREE! 104-page "Europe Charters" book

Frances Jung
American Express Company
295 California Street
San Francisco, Ca. 94111
Tel. 788-4367

Please rush me a free copy of "1974 Europe Charters."

Mr./Mrs./Miss_____

Address_____

City_____ State_____

Zip_____ Phone_____

E/W-04-24

*Based on comparison of July, 1973 with February, 1974.

©American Express Company, 1974

CHINESE WORD-A-DAY

BY GORDON LEW

The Chinese word "to compare" shows two men kneeling side by side comparing something.

"Comparing what?"

"I don't know. Maybe they are comparing the fortune lines on their palms."

The Chinese use this word rather extensively. Take the sentence "I am taller than you are" as an example. The Chinese would put it this way, "I compare to you tall." "He is older than she is" would be "he compares to her old."

Speaking of comparisons, there is a joke about a Chinese district officer who went to see the governor to report on something. After the official business, the governor sat down and chatted with him informally.

"I understand that your district is famous for monkeys. I have never seen one. How big are they?"

"The big ones are as big as your honor . . ." the district officer suddenly realized that he had offended the governor. Apologetically he said,

". . . the small ones are as small as I am."

Cantonese **BEI** Rhyme with FAY

Mandarin **BI**

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUKON 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO 11, CALIF.

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Lau v. Nichols

(*Continued from page 1*)

Commission and the San Francisco Parents for Chinese Bilingual Education were also present at the meeting. Wang reiterated that what he and his colleagues wanted was a "broad-based community task force" sanctioned by and responsible to the Board of Education (E/W 2/13/74).

ADVISORY CAPACITY

Wang and other community educators involved in bilingual education were among those invited to attend a meeting the previous night, April 15, in which Del Portillo attempted to solicit their participation in an advisory capacity. According to Wang, those present unanimously voted to reject the formation of an advisory committee in lieu of a task force.

Wang said that the citizens' task force would "do an extensive study (of the bilingual program) and come up with a rational plan." He said that the task force should have "total control" in drawing up the plan. He accused the school district officials of hoodwinking the board, which, he said, was out of touch with reality. The board was supposed to have examined the controversy surrounding the task force during its meeting last night. Wang said what his group would do next would depend on the attitude of the board.

What is at stake here is educational funding from the federal government, which Wang said "runs into the millions." School officials conceded that the city's school system would lose federal support if federal regulations were not complied with.

In a related development last week, State Senator George Moscone initiated a bill in the State legislature asking for funding of $470,000 for training bilingual teachers. Moscone also indicated that he would ask for further state aid, to the tune of $15 million, for "those districts demonstrating the will to establish a viable bilingual program."

—*P.K.H.*

HEW TO STUDY EDUCATION DISCRIMINATION

The Office of Civil Rights of the Department of Health, Education and Welfare will launch a study this spring in 305 school districts in 22 states, including California, to see if children who speak little or no English are illegally discriminated against.

The study stems from a January 21 decision by the Supreme Court (*Lau v. Nichols*) that Chinese-speaking students in San Francisco were being denied equal educational opportunities.

The study will look into such areas of discrimination as:

- Excluding children from educa tional programs because they hav difficulty speaking and unde standing English.
- Assigning such students t classes for the mentally retarde and denying them access to colleg preparatory courses.
- Putting them in "dead end" abi ity groupings instead of teachin them English.
- Failing to notify foreign-speak ing parents of school activities i the language they understand.

CHINESE AMERICANS OPEN LOCAL S&L

The first federally chartered savings and loan association in the United States to be completely organized, controlled and managed by Chinese-Americans will open for business Monday at 1231 Stockton St.

Managing officer of the Chinatown Federal Savings and Loan Association is Executive Vice President and Director Winfred Tom. Other officers include Ronald Ong, president and director; Rolland C. Lowe, M.D., vice president and director; Frances Lee, vice president; Melvin D. Lee, secretary and director; and David Chang, treasurer and director.

Other directors are Philip Lee, chairman of the board of directors; Thomas W. S. Wu, D.D.S., vice chairman of the board of directors; Norman Lew, legal counsel; Howard W. L. Choy; Henry Der; Alfred Gee; Arthur Lee; Chuck Wong; and Dr. Dennis Wong.

ERNEST WONG CAUGH WITH EXPLOSIVES

Ernest Wong, 36, was booke last week on charges of possessin explosive devices and weapons.

According to the Chronicle, po lice found Wong in his apartmen surrounded by small, hand-mad "explosive devices" with fuses numerous batteries, disassemble watches, containers of blac powder, a sawed-off shotgun three handguns, a spear gun, tw rifles and a stash of ammunition.

Wong, an unemployed cook, sai he was just trying to make fir crackers.

TENG SPEAKS AGAINST U.S.

NEW YORK — In his speech t the UN General Assembly meetin on raw materials, Deputy Premie Teng Hsiao-ping said "the tw superpowers are the biggest inte national exploiters and oppresso of today."

China's delegation was strongl allied with the Third World cam Algerian President Houari Bo medienne, who initiated the sp cial session, called for unity amon developing nations whose raw m terials are necessary to the entir world.

Northern California's First Federal Association

San Francisco Federal Savings & Loan Association

SF FEDERAL SAVINGS

Chinatown Office·1040 Grant Ave., 421-5421
Quailand Tom·Manager and Assistant Vice President

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. It has also become home financing headquarters for those wishing to buy a new home. Over half of the deposits in this office are invested in Chinese owned properties.

Savings accounts are insured to $20,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation. We pay the highest interest rates allowed in the United States on insured deposits, from 5.25% on passbook accounts to 7.5% on 4-year certificates of $1,000 or more.* Commercial banks are not allowed to pay these high rates. San Francisco Federal also pays interest from date of receipt to date of withdrawal and deposits made by the 10th earn from the 1st of the month.

Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

Quailand Tom, Manager and Assistant Vice President

Come in and meet our manager, Assistant Vice President Quailand To He is a trained Loan Officer and can assist you with both your savin needs and your real estate loan needs. Our staff speaks all dialects. V also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

Assets of the Association are over 400 million dollars and reserves e ceed Federal requirements by more than 85%.

Come in and give us the opportunity to serve you. For your add convenience we offer free half hour parking at the Royal Pacific Garag 724 Pacific Avenue.

*Federal regulations require a substantial interest penalty for early withdrawa

THE FILM ACHIEVEMENTS OF JAMES WONG HOWE

By RICHARD SPRINGER

There is a very popular club in llywood, U.S.A. Its membership ludes sex symbols who want to t their best profile forward, direc- s like the great Howard Hawks d Delbert Mann, and boffo box ice biggies like William Holden, ck Hudson and Burt Lancaster. e club: "The I Want James Wong we on This Picture Club."

Last month KNBC-TV in Los geles aired a half-hour docu- ntary narrated by Lancaster, mes Wong Howe: The Man and s Movies," produced by Beulah o. An half-hour film tribute to we, the program included film ps from some of his films which strated some of Howe's technical ovations. Interviewed besides we and his wife, Sanora Babb, re Hawks, who made 40 pictures h the cinematographer, Mann, lden, Hudson, Samantha Eggar d Mary Miles Minter, who gave we one of his first breaks in the 20's.

Unfortunately, the documentary tains many film clips loaned by jor film studios to KNBC for use the documentary only. According Executive Producer Loring Jsseau, there is absolutely no ance that it will be seen in the Bay ea.

Film is a young art form and a all number of artists like Alfred chcock, Cecil B. DeMille and n Ford have dominated Ameri- films. However, James Wong we is to American film cinema- raphy what Ford is to the direc- 's medium, or what Clark Gable d John Garfield are to the acting dium.

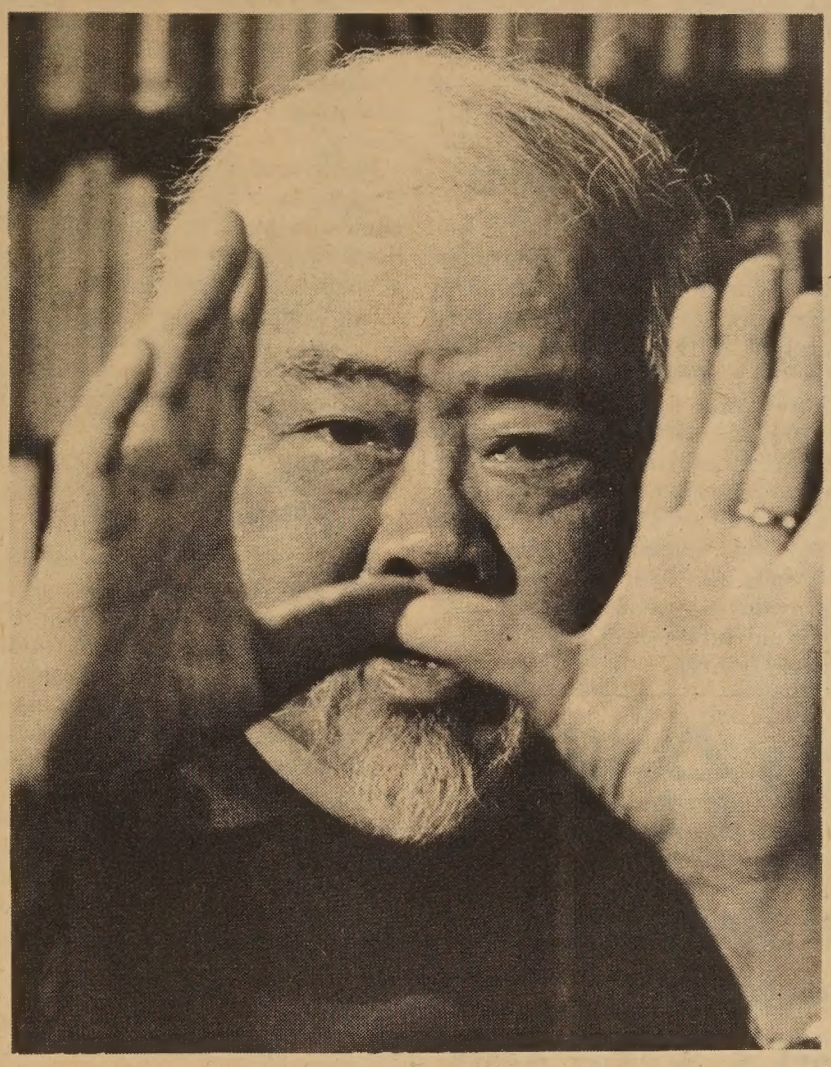
ACHIEVEMENTS

The film achievements of nematographer James Wong we are numerous so that it is derstandable when actors and ectors say, "Is James Wong Howe ailable? Good! Get him."

To name a few of his achieve- nts, Kim Novak never looked tter in a film than she did when h Bill Holden in the lantern-lit of "Picnic" (1956); John Gar- ld's famous boxing sequence in ody and Soul" (1947) seemed re than real; and for his cinema- raphy in the American film ssic, "Hud," (1963), Howe eived an Oscar.

The cinematography in the last nes of "Hombre" and the first ts in "The Molly Maguires" 70) deserve special mention. Both ns suffer from plot incon- tencies, but are gifted with we's expert craftsmanship. In lombre" Howe's camera details terrain so convincingly that one almost visualize the location of ry rock and bush.

As Paul Newman is shot by a xican bandit, his body is seen oiling from the impact of the bul- . At the same time the camera es a ground eye's perspective of last return fire. A harness was ged to Newman's body to convey recoil of the bullet. "Newman s afraid that we might yank too rd and injure something," says we, "but he agreed to try and it turned out fine."



JAMES WONG HOWE 黃宗霑

REMBRANDT QUALITY

"The Molly Maguires" has probably one of the most expertly photographed bombs in film history. Howe works like Rembrandt in this film, painting with various shades of brown and red. The scenes inside the mine are realistic to the point of claustrophobia.

In "Air Force" (1943) a camera is mounted on a rocker and swayed gently to convey the rolling of a plane. The entire interior of the plane was constructed on the set for this scene.

Vaseline was smeared on a clear optical glass and then removed gradually from the camera lens to convey a man's experience of regaining his sight in "Dr. Ehrlich's Magic Bullet" (1940), and Paul Muni is illuminated solely by machine gun fire in "Counter-Attack."

Usually the camerawork is deficient when a Japanese classic is remade into an American western. The exception is the cinematography in "The Outrage," a remake of "Rashomon."

And any film buff curious about who Paramount hired to handle the difficult rain sequences in "This Property is Condemned" (1966) probably was not surprised when the name of James Wong Howe flashed by as cinematographer.

"Camera and the light are his brushes," says Lancaster in the KNBC documentary. His is "often copied, but rarely equalled."

"He paints with film," says Delbert Mann. "It is an inner joy to look at his work."

PASCO FAME

Whether it is fancy wide-angle lens techniques to convey the drugging experience of Rock Hudson in "Seconds" (1966), the use of lighting in smoke-filled rooms to underscore the atmosphere in "The Sweet Smell of Success" (1957), or just straightforward, unobtrusive artistry in such classics as "Abe Lincoln in Illinois" (1940), "The Thin Man" (1934), "The Prisoner of Zenda" (1937), "Viva Villa" (1934), "Passage to Marseille" (1944), "Mr. Blandings Builds His Dream House" (1948), "King's Row" (1942), "The Last Angry Man" (1959), "The Old Man and the Sea" (1958), "The Rose Tattoo" (Howe's other Oscar, 1955), and "The Heart is a Lonely Hunter" (1968), it is all art for which Pasco, Washington (Howe's birthplace) can claim fame.

James Wong Howe says that he set out to learn his techniques well so that he could please the audience. He sought to surround himself with people who felt the same way. "All of us in front of the camera love the man," says Lancaster in turn.

James Wong Howe—the diminutive giant of film cinematography, who learned his skill with a two-dollar camera, who found that he could darken the eyes of the female star through reflection from a velvet board behind him, a man who in the words of Lancaster is a hero there for the Asian American community if it needs him.

CHINA PAVILION BUILT FOR WORLD'S FAIR

TAIPEI — The Republic of China has spent more than $1.6 million to build the China Pavilion at the 1974 World's Fair in Spokane, Washington. The pavilion will display handicrafts, photographs and films on the various aspects of life in Taiwan.

On September 28, Chinese scholars will lecture on the life of Confucius.

KGO

(Continued from page 1)

moment they landed," she said.

Problems come from all directions and in many guises. Poon said that the new immigrants need help in a wide-ranging area, from housing and job locating to overcoming the language problem to simply getting to know where to pay the phone bill. The agency featured is the Chinese Newcomers Service Center. Its referral and information-giving services are accentuated in the show, Poon said.

ELDERLY ISOLATED

"The problem with the elderly is the same everywhere . . . but it struck me hard how isolated they (the old people) are here in Chinatown," she said. She felt that the old people, most of whom are early immigrants from China, are victims of social neglect. "All their life, they think of going back to China. But when they go back their families don't accept them . . . many returned to the U.S. with disillusionment," Poon said.

The elderly segment of the series attempts to show what can be done and is being done by organizations like Self-Help for the Elderly for the aged in the community.

On the subject of family planning, Poon said that this is a relatively new concept for the Chinese. "We have this traditional hang-up . . . wanting the woman to be productive: the more the better," she said. She also noted that without family planning women willbe tied up by household chores and "don't stand a chance" to participate in social functions.

The Neighborhood Legal Assistance in Chinatown offers needed legal counseling to people with low income or with language problems, Poon said. In the final segment of the series, six specific court cases are presented to illustrate the legal service available to Chinatown residents. The cases involve property damage, tenants' rights, civil rights, employment, immigration and consumer protection. Lawyers from the Chinatown-North Beach office helped to bring about the recent U.S. Supreme Court *Lau* decision (E/W 1/23/74). Poon said that the show would include dramatic re-enactment of courtroom actions.

What does the Chinese Media Committee hope to achieve by presenting this series? Producer Poon said, "It will show one of the ways to handle these related problem areas. We are not saying we've got the solution. . . . We want the community to face the problem and to work together to improve the situation in Chinatown."

NATIONAL GEOGRAPHIC FEATURES HAN TOMB

An overweight Chinese woman about 50 years old was given a 21-page coverage in the May issue of National Geographic magazine.

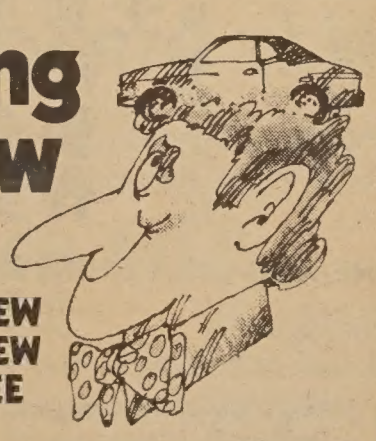
National Geographic staff writer Alice J. Hall recreated this noblewoman's last day, 2,100 years ago, noting that "details (of her remains) are so rich that events of the lady's last day seem to unreel before our eyes."

With pictures from China Pictorial, Hall introduced the many treasures surrounding the tomb embedded 52 feet beneath the ground in the Ch'angsha area of China.

USF HOSTS TWO-DAY SINO-U.S. MEETING

The University of San Francisco held a two-day conference last week during which bilateral economic relations between the Republic of China and the United States were discussed. Jointly sponsored by the National Chenchi university and USF, the conference was attended by Chinese and American government officials.

Thinking of a new car?



"C" LOUIE JEW
WYMAN CHEW
HERMAN LEE
GIM LUM

World's Greatest Deal in any language.

Also represent FORD • LINCOLN-MERCURY CAPRI • OLDSMOBILE • DODGE • COLT PONTIAC • TOYOTA • FORD, DODGE, GMC and INTERNATIONAL TRUCKS

Think Mazda!

CORTESE MAZDA

405 24th St., Richmond, 236-2222 / PR1-1000 (S.F. Toll-free)

UNITED FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION ANNOUNCES THE OPENING OF THEIR OFFICES AT 319 SIXTH AVENUE, NEAR THE CORNER OF CLEMENT STREET. BUSINESS HOURS: MONDAY-THURSDAY, 9 A.M.-5 P.M.*; FRIDAY, 9 A.M.-6 P.M.; SATURDAY, 9 A.M.-2 P.M. MEMBERS FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM AND FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION.

United Federal Savings

& Loan Association
319 6th Avenue
S.F., 94118
(415) 668-6888

Ben L. Hom, President and Chairman of the Board

*Extended hours for your savings convenience

NON-LICENSED ACUPUNCTURIST BOOKED

Miriam Lee, 48, an acupuncturist in Palo Alto, was arrested last week by agents of the California Department of Consumer Affairs, for practicing medicine without a license.

Lee, who came from Singapore in 1969, has been the subject of newspaper articles that described her as treating hundreds of persons as well as instructing scores of physicians in the art of inserting and manipulating needles to block pain. She said she learned acupuncture in a two-year evening course while she was a factory worker in Singapore, and that she later took a four-month course in Taiwan.

The State Board of Medical Examiners, who filed the charges, cited the law that only medical doctors are allowed to practice acupuncture in California.

Lee, who has posted $500 bail, is scheduled to appear for arraignment April 30. She faces a possible six-month jail sentence.

DR. MANN ATTENDS S&L OPENINGS

Dr. Maurice Mann, president of the Federal Home Loan Bank of San Francisco, will be among those present at the formal opening of United Federal Savings and Loan Association today (April 24), at 2:30 p.m. at 319 Sixth Ave. United Federal president Ben L. Hom expresses his thanks to members and subscribers for their continued and loyal support. He hopes the savings and loan will be able to provide better housing by channeling out funds throughout the entire Bay Area.

A.C.T. TO CONTINUE TRAINING PROGRAM

Applications are now being accepted for the American Conservatory Theatre's (ACT) upcoming summer training congress through June 1 only. Professional training will begin June 17 and continue through August 23.

All applicants must be at least 17 years old and will be accepted at beginning, intermediate and advanced levels. Tuition scholarships will also be available. Applications may be obtained by writing to Allen Fletcher, ACT, 450 Geary St., San Francisco 94102.

ACT's Asian-American workshop began as a pilot program last summer and has continued thru this season. Special evening workshops will be under the direction of playwright Frank Chin.

CHINA HOLDS RALLY FOR CAMBODIANS

PEKING — Chinese official demonstrated strong support c the National United Front in Cam bodia (NUFC) with a rally of mor than ten thousand people hel early this April. Attending wer Kheiu Samphan of the NUFC an prince Norodom Sihanouk of th Royal Government of Nation Union of Cambodia, as well as Pr mier Chou En-lai and Wang Hun wen.

This meeting countered rece rumors that the alliance betwee the NUFC forces and the exile government of the RGNUC h weakened.

OAKLAND PLANS TOUR TO DE YOUNG MUSEUM

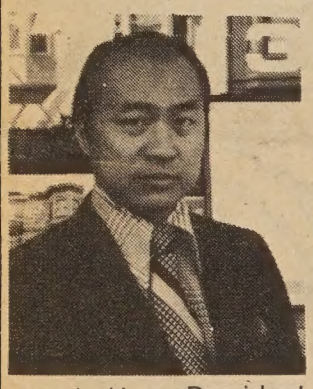
OAKLAND — The Oakland Ch nese Community Council (OCC and the College of Alameda are c sponsoring a program of Chine cultural bus tours. The first to will be to the San Francisco Young Museum, which contai one of the most famous and exte sive holdings of Chinese art in t U.S.

Two chartered buses will lea from OCCC, 257 Eighth St., Oa land, on Sunday, April 28, at 9 a 9:30 a.m., to go to the museu where Chinese-speaking guid will be on hand to explain the e hibits. The buses will return Oakland at approximately 3 p.m.

Tickets, 25 cents per person $1 per family of four or more, m be purchased from OCCC wee days between 9 a.m. to 5 p.m. T tour is limited to 110 persons.

會款貸蓄儲央中合聯

United Federal Savings
and Loan Association
319-6th Ave. (at Clement) S. F. Ca. 94118
Phone 668-6888


Ben L. Hom, President

新華埠獨家
華資儲蓄貸款會
新張特点：
(一)歡迎儲蓄義務代客估價樓業
(二)每個儲蓄戶口保險至二萬元
(三)拾日以前存欵由一日起計息
(四)活期儲蓄最新利率五厘二五
(五)定期存欵五厘七五至七厘半
(六)職員操粵滬國語及四邑方言
(七)便利僑胞星期六日照常營業
(八)本會特別歡迎貸欵與居留香港及別處之外籍人士
營業時間：星期壹至星期四由上午九時至下午五時
星期五由上午九時至下午六時
星期六由上午九時至下午弍時
電話：六六八一六八八八
董事長兼總經理譚炳城謹啓

THE ONE-AND-ONLY CHINESE-MANAGED SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION IN THE NEW CHINATOWN

NEW OPENING FEATURES:

1] Savings accounts welcomed; free property appraisals
2] Each savings account insured up to $20,000
3] Interest starts compounding on the 1st of the month for deposits made before the 10th
4] Highest interest rate of 5.25% on passbook accounts
5] 5.75% to 7.5% on certificates
6] A multi-dialect-speaking staff to serve you
7] Open on Saturdays for your convenience

Business hours: Monday to THURS., 9 a.m. to 5 p.m.; Friday 9 A.M. - 6:00 P.M.
Telephone: 668-6888
Saturdays, 9 a.m. to 2 p.m.
Ben L. Hom, President and Chairman of the Board

CHI-am corner

(continued from page 3)

them all on.

Then at 1:40, a middle-aged white male came running down t hallway with his daughter and their suitcases, explaining that t front desk could not check them in without the airline's captai permission.

The ground stewardess said, "So sorry, you two are too late." I looked out the window and noticed that the plane had not even warm up yet. As the man attempted to explain their delay, the personnel the departure area just shook their heads and told them that it w their fault to be so late.

The girl, who was around 19, just dropped her overnight bag on t floor and collapsed in a chair, close to tears. The man told them th they were late because the flight from Seattle to San Francisco h been delayed two hours. They had not known of the change in time i this flight. Furthermore, they were part of a group that was on a to Someone finally checked with the captain, who then gave them perm sion to come aboard.

The check-in man again got excited and said, "O.K., O.K., you two c go. Just sit down and be quiet."

I won't even go into details about how the poor man had to run up the front desk twice to check in only to find out that all the checking must be done at the departure area's desk. To top it off, all the Chi Airlines ground personnel started mumbling among themselves Taiwanese. It was obvious that they were complaining and talki about this late couple.

To make matters more embarrassing, it was later discovered that t couple was on a tour that was partially sponsored by China Airlin This was what the man was trying to tell them in the first place.

In all fairness, this is my first experience with this airline, but y know what they say about first impressions. All I can say is, "M that's no way to run an airline."

LAURETTA LAM INTERIORS
P.O. Box 22004
San Francisco, Ca. 94122

COMPLETE INTERIOR DESIGN SERVICE
RESIDENTIAL, COMMERCIAL DESIGNING & PLANNING
INTERIOR FURNISHINGS
CUSTOM DRAPERIES, SHUTTERS, WOVEN-WOODS
— by appointment only —
(415) 981-6795

A t'ai chi ch'uan demonstration was performed by Chung Mei Kuo, age ', at the Empress of China restaurant last Friday. The demonstration was a preview of a unique t'ai chi ch'uan program for a "Benefit Dinner" hosted by the Chinese Culture Foundation this Friday at 7 p.m. at the Empress. The program will be given by the boy's father, Master Lien Ying Kuo, age 81, who has his studio at 11 Brenham Place. At the preview Postmaster Lim P. Lee, president of the Culture Foundation, gave a progress report on the Foundation, and Master Kuo briefed the press on the "inner strength" of t'ai chi and beamed as his son gave a talented demonstration. For dinner ticket information, call 986-1822.
(Kem Lee photo)

太極名家郭連蔭之子，七歲大的郭中美表演太極拳之英姿。渠係在上週五中華文化基金會假座皇后酒樓招待記者表演時攝。（李少吟攝）

FOREIGN STUDENT SUMMER JOBS RESTRICTED

WASHINGTON — United Press International reported last Friday that it will be more difficult for foreign students to get permission to work this summer.

According to UPI, immigration officials announced that further restrictions will be placed on foreign student applicants to insure a better chance for American students of landing summer jobs.

Officials said that the decision was based on a suggestion from the Manpower Administration, which in recent years has blamed the foreign students for draining summer employment opportunities from American youths.

In the past, UPI said, colleges and universities across the nation were authorized to issue summer work permits to their foreign students. But new regulations will require foreign students to apply directly to the Immigration and Naturalization Service for permission to work.

HEARINGS ON HIRING SUPERINTENDENT

OAKLAND — The general public is invited to offer suggestions on the proposed hiring of a new superintendent for the public schools at five public hearings to be held next week by the Oakland Unified School District.

The hearings will be held on April 29 and 30 at Frick, Westlake, and King Estates junior high schools and at Fruitvale elementary school. Interested persons may speak at these meetings upon giving advance notice to the school district.

For detailed information about the hearings or to register to speak, call the Oakland Unified School District at 836-2622.

FELLOWSHIPS OPEN TO MINORITY STUDENTS

The Minority Fellowship Program, established by the American Sociological Association, has received additional fellowships which award approximately $7,500 per year to ten minority students who intend to begin graduate work or have already begun their work in sociology.

For more information, contact the acting program director, Cheryl Leggon, or Assistant Professor Russell Endo at the Department of Sociology, University of Colorado, Boulder, Colo., or call (303) 443-2211, ext. 8374 or 6427. Application deadline for these fellowships, contributed by the National Institute of Education, is May 30.

TAIPEI MOVES AGAINST TOKYO

TAIPEI — Seven conveners of the Foreign Relations Committee of the National Assembly in Taipei issued a joint statement April 15 urging retaliatory measures against Japanese statements detrimental to the interests of the Republic of China.

Meanwhile, preparations are under way to close the Taipei-Tokyo air route. Two China Airlines representatives have met with Foreign Minister Shen Chang-huan to discuss steps to be taken to deal with the new Tokyo-Peking civil aviation agreement.

Chinese Hospital Meeting

(*Continued from page 1*)

ect, e.g., architects' fees, consultants' fees, and geological studies. The short-term loan will be paid in full as soon as the long-term loan is negotiated.

Dr. Rolland Lowe then announced that the hospital had passed an inspection for accreditation.

He also reported that inspections by government authorities have revealed that there has been insufficient communication between doctors and board members. To remedy the situation, the board established a liaison committee composed of seven members: three board directors, three doctors, and the administrator. The three board directors selected for the committee, which will meet quarterly, are Chun Yet Yee, Paul Hu, and Tim Jang.

A draft "Agreement for Operation of Medical Services in Outpatient Facility" was approved, after assurance from Ernest Goldsmith that its conditions were acceptable to the guidelines of the Regional Office of the Department of Health, Education and Welfare. The draft was prepared by 15 doctors who call themselves the "Chinese Hospital 'Group.'"

"GROUP" STATEMENT

According to the draft, the "Group," consisting of approved staff members of Chinese Hospital, will furnish to the hospital duly licensed physicians to serve as medical staff for the rendition of services in the outpatient facility.

The hospital will maintain a central billing and collection system for all medical services rendered in the facility; and will pay to the "Group," on a monthly basis, fees based upon a schedule consistent with prevailing fee standards. The fee schedule will be approved by the "Group" and the hospital prior to the opening of the facility, and will be subject to review by both parties from time to time.

The agreement states that "Group" members intend to receive a fair reimbursement for the services rendered, but will acknowledge their "obligation to provide free medical service to indigent patients on a reasonable basis."

It also states that it is not intended (by the draft agreement) that "the hospital make any profits from the medical services rendered by the physicians. . . . The 'Group' acknowledges that the hospital, in determining the initial fee schedule herein, shall be entitled to offset, from its anticipated gross revenue, a fixed percentage of its debt service for the retirement of said debt service in connection with the use of the new facility."

The hospital will maintain the facility and employ all paramedical personnel, laboratory and x-ray technicians, and janitorial personnel who perform services for the entire outpatient facility. Individual "Group" physicians will be able to hire and pay (directly) a number of nurses and other personnel who will work solely under their supervision and not perform any facility-wide services.

Securing a bank loan and obtaining and agreement between the hospital and the doctors' group have been two major areas of controversy between proponents and opponents of the outpatient facility.

BOOKLET TO HELP HEALTH STUDENTS

The Health Resources Administration of the Department of health, Education and Welfare (HEW), has prepared a booklet, "How to Pay for Your Health Career Education."

The booklet, especially prepared for minority students, includes information on the costs of obtaining a health career education and lists several sources of financial aid available. It also states that an estimated $3 billion is available annually from scholarships, loans, and part-time jobs.

Single copies of the booklet, DHEW Publication No. (HRA) 74-8, may be obtained by writing to the Health Resources Administration, 9000 Rockville Pike, Bethesda, MD 20014.

PASSED UP BY E/W?

E/W readers who do not receive their papers at the usual time can contact our offices at 758 Commercial St., SF 94108, or call 781-3194 for instant delivery. We are having difficulties with the mailing service.

THE MANDARIN TOWERS

DOWNTOWN HIGHRISE CONDOMINIUM
AT STOCKTON & WASHINGTON STS.

FOR SALE

2 & 3 bedrooms 1½ & 2 baths
electric kitchen with dishwasher & disposal
wall to wall carpets and drapes
convenient central location

MAGNIFICENT PANORAMIC VIEW

Sales Agents:

Lee & Associates
1042 Grant Avenue
San Fran Ca 94133
986-1033 Mr. Al Lee

Golden State Realty
207 Clement Street
San Fran Ca 94118
387-1144 Mr. Ben Hom

Call for inspection and brochure.

KEYS CUT . . . while you watch!

配匙 60¢ EACH

油漆牆紙

RICHMOND PAINT & WALL COVERING MART

622 CLEMENT STREET

STOCKTON CLUB INSTALLS OFFICERS

STOCKTON — The Stockton Cathay Club, organized in 1946 by professional and business persons to service the Chinese-American community, recently installed its new officers: Skipper Yee, president; Roger Low, vice president; Edward Ah Tye, treasurer; Dr. Wyman Chan, English Secretary; George Wang, Chinese secretary; and Dun Gong Fong, business manager.

Present at the Stockton Cathay Club installation of new officers April 7 were (from left to right) Judge Franklin Kim, past president of the club, State Assemblyman Doug Carter, and Skipper Yee, newly elected president of the club.

市德頓市華群社四月七日新舊主席交代時攝。圖中（由左至右）卸任主席周劍雄法官，省下議員嘉特，及新任主席余金宇。

events

APRIL 19-21, 25-28
Seventh annual Cherry Blossom Festival at Japan Center, Buchanan and Post sts. For detailed festival program, write to San Francisco Convention and Visitors Bureau, Fox Plaza, San Francisco 94102, or call (415) 391-2000.

WED., APRIL 24, 6 P.M.
Cherry blossom festival cultural events on Channel 9.

THURS., APRIL 25, 6 P.M.
Chinese folk dancing group from Taiwan, produced and directed by Yinne Wang, on Channel 9.

THURS., APRIL 25, 7:30 P.M.
Two films, "Friendship First, Competition Second" and "Two Faces of China," at the Chinatown Branch Library, 1135 Powell St. Admission free. Info: 989-6770.

FRI., APRIL 26, 6 P.M.
Yass Hakoshima's Japanese mime performance on Channel 9.

FRI., APRIL 26, 7 P.M.
Benefit for Chinese Culture Center at Empress of China, 838 Grant. Cocktails 7 p.m.; dinner 8 p.m.; tai chi ch'uan performance and commentary, 9 p.m. Donation: patron, $50 per person, $500 per table: sponsor, $25 per person, $250 per table. Info: 986-1822.

FRI., APRIL 26, 7:30 P.M.
Felix Greene's "Self-Reliance," China film series on KRON-TV, Channel 4. Simulcast on KRON-FM, 96.5.

FRI.-SUN., APRIL 26-28
Third annual assembly of the Asian Presbyterian Caucus (APC) at Mills College, Oakland—theme, "To Grow in Crisis." Workshops on first day include Asian community services, Asian liberation theology, youth action, evangelism for laypersons, discrimination and job opportunity and strategy for Asian action.

APRIL 27-JUNE 2
Chinese paintings from the Ch'ing dynasty at the Los Angeles County Museum of Art, Ahmanson Gallery, first level.

SAT. & SUN., APRIL 27 & 28, 3 & 7 P.M.
Film: "23rd Anniversary" (celebration of China's National Day) at Asian Community Center, 846 Kearny St. 3 p.m. showing Sunday in English; others in Cantonese. Info: 397-0629.

SUN., APR. 28, 1 P.M.
International Workers' Day celebration at Portsmouth Square, Washington and Kearny; music, group singing, speeches and skits.

SUN., APRIL 28, 11:30 A.M.
Celebration of International Workers' Day at San Antonio Park, Oakland. March at 11:30 a.m. followed by rally at 1 p.m.

TUES., APRIL 30, 6 P.M.
Rock fantasy for children (play), "The Lost Cookie," by Moment Museum, on Channel 9.

TUES., APRIL 30, 7:30 P.M.
Forum: "The Natural Resources Industry," by Edmond Yuen, account executive, at Merrill Lynch, Pierce, Fenner and Smith Inc., 701 N. First St., San Jose.

WED., MAY 1, 6 P.M.
May 1st celebration of International Workers' Day at the Chinese Progressive Association, 850 Kearny St. Donations: $1.50 adults, $1 children. 7 p.m. program features film of Ta Chai commune.

WED., MAY 1, 10 P.M.
"The Children Are Waiting," featuring slides on child-care centers including Chinatown's, and a two-minute film by Clifford Choi, on Channel 9.

WED., MAY 1, 10:30 P.M.
"Change for Children" on Channel 9.

SAT., MAY 4, NOON-10 P.M.
27th Annual Cameron Carnival at Cameron House, 920 Sacramento St., and at Presbyterian Church, 925 Stockton St. Funds raised will go towards summer camps and conferences.

FRI., MAY 3, 7:30 P.M.
U.S.-China Friendship Association's talk by Richie Allen (a worker who visited Chinese factories) and Robert Allen (writer for the Black Scholar magazine) on workers and China trade unions, at 50 Oak St., room 502.

FRI., MAY 3, 7:30 P.M.
Felix Greene's "The Peoples Commune," China film series on KRON-TV, Channel 4. Simulcast on KRON-FM, 96.5.

SAT., MAY 4, 12 NOON
Lecture by Prof. Paul T. K. Lin, director of East Asian Studies, McGill Univ., on "Why Does China Criticize Lin and Confucius?" at Kuo Wah restaurant, 950 Grant Ave. Tickets for $3 at New China Bookstore, M & J Co., Everybody's Bookstore.

INTERNATIONAL FAIR ACCEPTING EXHIBITS

Exhibitors are now being accepted for "Expo Expo," an international-style exposition, scheduled to appear at the Cow Palace August 14-18.

The five-day fair will include international entertainment, foods and special exhibits, and will be opened to the public Wednesday, Thursday and Friday from 2 to 10 p.m., Saturday from 10 a.m. to 10 p.m., and Sunday from 10 a.m. to 8 p.m.

Those wishing to participate should contact Exhibit Associates, 198 Francisco St., San Francisco 94133, or call 433-5000.

MAY 8, 15, 22 & 29, 7:30 P.M.
Free community legal education classes co-sponsored by the Neighborhood Legal Assistance and Chinatown YWCA, at Chinatown YWCA, 965 Clay St. May 8: "Immigration Laws"; May 15: "How to Use the Small Claims Court"; May 22: "Juvenile Rights"; May 29: "Tenants' Rights."

WED. & THURS., MAY 8 & 9
Lau v. Nichols workshop at the E Rancho Motel, Sacramento, featuring attorney Ed Steinman. Info: Ray Fong, 455-5032.

THURS., MAY 9, 8 P.M.
Movie: "Retreat from Kiska," with host James Shigeta and star Toshiro Mifune (chronicles successful efforts of the Japanese Navy to rescue 52,000 Japanese soldiers stationed on Kiska Island) on Channel 2 (see E/W 8/22/73).

FRI., MAY 10, 7:30 P.M.
Felix Greene's "The People's Army," China film series on KRON-TV, Channel 4. Simulcast on KRON-FM, 96.5.

ASIAN WOOD
is on their way to an international tour.
First stop... Hawaii. Visit ASIAN WOOD at the "OASIS" in Oahu. 3 month engagement starting May 1. Next stop... Australia.
Hope to see you there.
Aloha, Friends!

Nationalist team aims for 1976 Olympics

By MABEL NG and FRANKLIN WONG

1976 will be the first time in Olympic history that women's basketball competitions will be featured, and the Chinese Nationalist Women's Basketball Team is gearing for the chance to play in the games, which will be held in Montreal, Canada.

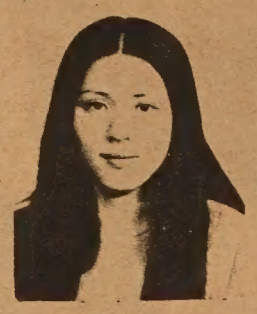
The Nationalist Team consists of first-rank players from the three top winners of seven women's basketball teams sponsored by industries and banks in Taiwan. Players are selected from a tournament held annually and serve approximately one to two months on the team.

The team recently concluded a tour of the U.S., winning 19 of 23 games; and then headed for Brazil, where it placed second in an international tournament. Quipped Lily Ying of the team's vivacity, "Why not get an early start (in qualifying for the Olympics)?"

Ying, five feet seven inches tall, 23 years old, and captain of the team, has been a member of the team since 1968, when women's basketball began its rise in popularity in Asia. During the off season, she attends the Ya Tung School of Technology, where she and teammates practice after school three hours per day; which could explain why Ya Tung always finishes first in the annual basketball tournament.

TAI YUEN TEAM

Early this year, Ying was "borrowed" from the Ya Tung team to play for the Tai Yuen Basketball Team when the latter conducted a goodwill tour of the U.S. At the conclusion of the tour, Ying and four teammates remained behind in the States, awaiting the arrival



應莉莉

Li-ly Ying

of other members of the Nation ist Team.

In an interview, Ying talk about style differences betwe American and Taiwan basketba It appears that while the U. stresses ability and skill, Taiw stresses top physical conditioni and playing aggressively. The N tionalists go where the ball i pressing turnovers into points a easy layups.

"Our style is to play hard d fense, mainly a full court press, the 3-1-1, the 1-2-1-1 zone pre and the woman to woman defens We score many points from pres ing, blocking passes and maki steals," said Ying. An aggressi defense seems befitting, in light the unlimited number of fouls international rules.

Ying likes the American style basketball but does not care t much for its rules. "I like fan moves, like the double pum putting the ball through your le and the behind-the-back pass; a I practice them when I get t chance," she stated.

She added, "I don't like Ame can rules because they slow t game. Every time a mistake made, the game is stopped. W like to run all the time; we do like to stop or slow down."

行銀東建
Opportunity...

We offer complete banking service, with particular knowledge of the growing Far East area. Through our correspondent banks we provide reliable on-the-spot information about trade regulations, credit standing, and the like. Remember when you travel overseas, Bank of the Orient can be of help wherever business or pleasure takes you.

"We Bank On Your Future"

Clarence Poon, *President*

HEAD OFFICE
233 Sansome Street
San Francisco, California 94104
Telephone: (415) 781-6565
Cable Address: BANKORIENT

BRANCH OFFICE
1226 Stockton Street
San Francisco, California 94133
Telephone: (415) 956-6565

BANK OF THE ORIENT

Member: Federal Deposit Insurance Corporation

T.A.D. home furnishings

NEW LOCATION: 6267 MISSION ST., DALY CITY at San Jose Ave. 756-1555

2 LOCATIONS TO SERVE YOU

TOSH AND DICK home furnishings, Inc.

259 TENTH STREET • OAKLAND, CALIFORNIA 444-5177

HURRY NOW TO

Annual Trainload GE SALE

21.9 cu.ft. NO-FROST Side-by-Side REFRIGERATOR with 6.8 cu.ft. Freezer

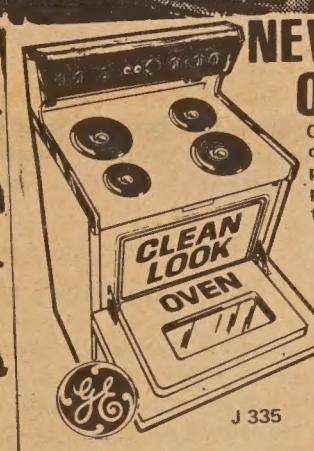
- 3 'Ice'n Easy' Trays, or add an automatic ice-maker now or later, optional at extra cost.
- Power Saver Switch
- 4 Adjustable Tempered Glass Shelves
- Permalon Drawers for Eggs, Meat, & Produce
- Rolls Out on Wheels

TFF 22 KR

歡迎到店選購

特別平賣

大批新貨運到



NEW CLEAN LOOK OVEN-RANGE

Clean-Look Oven—finish aids in soil dispersal. When food spatters hit porous finish, they spread out and partially oxidize at normal cooking temperatures

- One Piece Upswept Cooktop
- Automatic Oven Timer, Clock and Minute Timer
- 2 Appliance Outlets—1 Timed
- Picture Window Door

J 335

PORTA-COLOR® TV

10" DIAGONAL

80% BRIGHTER than Ever Before!

- Porta Color® Hybrid Chassis
- VHF Pre-Set Fine Tuning
- UHF Solid State Tuning
- Luggage Type Handle
- VHF & UHF Antennae

Walnut Grained Finish

HE 5205 WD

"SET AND FORGET"

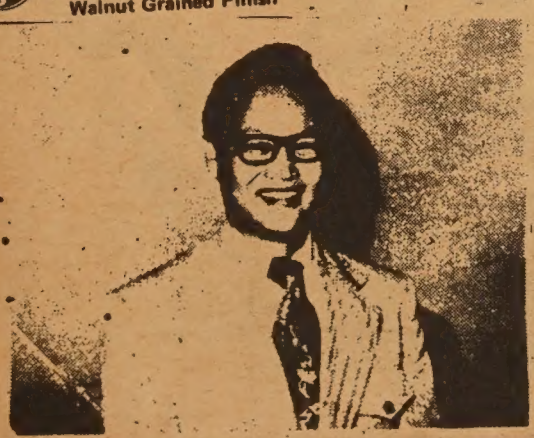
DISPENSALL™ WASHER

- Adds all your washing aids automatically..at the right time ..in the right cycle
- Mini-Basket™ eliminates hand washing
- Mini-Quick™—10 minute wash
- Permanent Press/Poly Knit Cycle

WWA 8400P

GREAT BUY!

SF 2100 GY

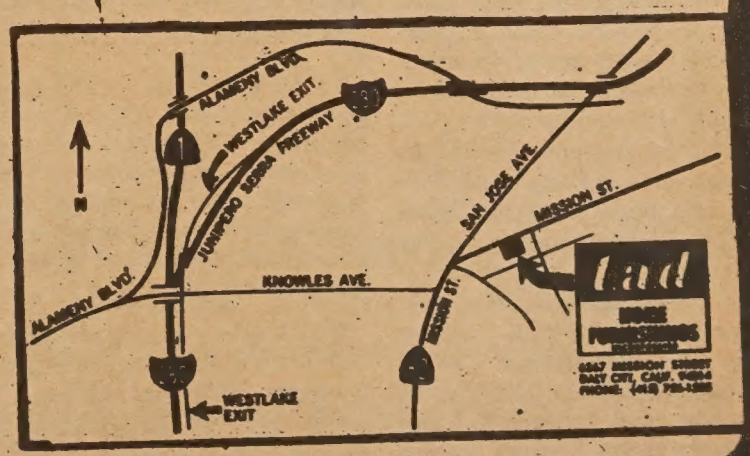


LLOYD CHANG

OPEN EVENINGS
TILL 6:00 PM
WEDNESDAY & FRIDAY
TO 9:00 PM

6267
MISSION STREET
DALY CITY

楊



AACI ADVOCATES SEEK MEMBERS

PALO ALTO — "To effectively promote Asian American interests in our multi-ethnic society, we need to unite and develop organization strength and strategy for advocacy," declared Allan Seid, M.D., recently elected chairperson of Asian-Americans for Community Involvement of Santa Clara, Inc. (AACI).

Formed in late 1973 (E/W 4/13), AACI has already achieved many notable results, including pressuring four area governments to censure and demand retraction of the Triad bulletin, placement of seven members on various county and city commissions, and playing an aggressive role in eliminating the Chrysler-Plymouth Duster radio commercial.

AACI is currently seeking membership and other support. Its offices are located at 230 S. California Ave., Suite 205, Palo Alto, CA 94306.

CLASSIFIED

50¢ a line per week, 2 lines minimum (26 letters and spaces per line). Correct payment must accompany ad. Send to East/West, 758 Commercial St., San Francisco, CA 94108.

2 BDRM. APT. unfurn., Oakland near Lake Merritt. Stove, refr., gar. 483-8973.

COLOR TV, used, RCA 25", best offer. 285-0559.

SECURITY GUARDS, full-time openings, Fremont, Hayward, Belmont and San Jose areas. Uniforms furnished, best fringe benefits. Apply 3275 Stevens Creek Blvd., San Jose. State license EA5C. Equal opportunity employer.

STRONG BOY to deliver newspapers to Chinatown vendors Wednesday afternoons. Must speak Cantonese. Call East/West, 781-3195.

BRAND NEW HOME in Miraloma Park. 4 levels, 3 decks, 5 bedrms., 3 bathrms., 3 car garage, and room to expand. Near BART, 15 miles from downtown. $80,000. Call Mae at 584-0696.

HONG KONG

ASSISTANT DIRECTOR for Hong Kong Council of Social Service. MSW required with some field experience and at least 5 years experience in a senior position. Fluency in English and Cantonese is preferable, and priority will be given to candidate acquainted with the social condition of Hong Kong. This challenging position involves assisting the Director and a strong Council staff in a programme of social planning and research, community development, agency service and coordination. Salary scale HK$5,688.00 to HK$7,357.00 per month with attractive fringe benefits including housing/housing allowance. Can appoint above minimum if qualifications and experience warrant. Apply before 15th July, 1974 to Mr. Y.F. Hui, Director, Hong Kong Council of Social Service, G.P.O. Box 474, Hong Kong.

BANKS IN HONG KONG

By FOLK KUHN

HONG KONG—While inflation is threatening some American firms to contemplate moving to Manila and elsewhere in Southeast Asian, American business in Hong Kong is more than holding its own, especially banks which are linked with head offices in San Francisco, Chicago, New York and elsewhere.

Altogether there are 557 banks in this British crown colony, many of them being branches in the suburbs and satellite towns. Apart from local banks with head offices here, there are British, American, Belgian, German, french, Portuguese, Dutch, Japanese, Malaysian and Singapore banks in this port city.

Some Banks in the United States, Canada and Switzerland have local representatives who act as agents in receiving deposits and even granting loans.

Crocker National Bank of San Francisco has a representative here to maintain liaison with its correspondents here and on Taiwan and to conduct public relations.

"Our primary interest is to take care of our clients passing through Hong Kong and to further the interest of our bank in these parts of Asia," said Calvin W. Lei, assistant vice president and Hong Kong representative of Crocker National Bank.

"We even send cable enquiries to our head office for our customers at our expense. For instance, when a depositor cashes his check with one of our correspondents here, we may verify his checking account by wiring San Francisco."

Lei said he spends several months a year in Taiwan to maintain contacts with correspondents and clients there. He was not prepared to discuss the details of his bank's business in this colony and the Republic of China.

A resident of San Francisco, Lei devoted much energy to promoting Chinese drama there. He was a founding member of the Chung Lau Drama Club and directed and acted in many plays. His sons, David and Albert, have been active in YMCA and Chung Ngai Dancers.

When asked which city he preferred—Hong Kong or San Francisco, Lei said San Francisco. He found the cost of living lower there, especially entertainment expenses.

Tourists also find the living cost here high, owing to the galloping inflation and sluggishness of government officials to curb prices. One U.S. dollar is valued here a little above HK$5.

Local people who know the back streets and flea markets may get bargains but those places are beyond the hurried travelers and busy executives. Nevertheless rentals are generally higher than those in New York particularly in the downtown and better residential districts.

STUDENTS PLACE IN COMPOSITION MEET

Cyril I. Magnin Scholarship and Press Awards were presented to six high school students for creative writing last Wednesday at the Fairmont Hotel.

Winners in Northern California for compositions on "National Reconciliation: What Can Youth Contribute" are: Janice Hom, Galileo High; Peter Gum Soe, Jr., Pinole Valley High; Welman Lim, Tennyson High, Hayward; Mark Fukui, John F. Kennedy High, Sacramento; Reisa Elmore, Lowell High, S.F.; and Tom Watson, Alisal High, Salinas.

The awards include $100 cash prizes for each winner and plaques for each respective high school.

EMPLOYMENT AGENCY SEEKS NEW MEMBERS

SACRAMENTO — The Equal Opportunity For All Asians Organization (EOFAA), which seeks to eliminate discriminatory employment practices against Asian Americans and to foster an improved image for them, is seeking new membership.

EOFAA has been particularly helpful to candidates seeking employment in the Sacramento City Unified School District and has become a clearing house for job opportunities in many areas.

It meets the fourth Wednesday of each month at 7 p.m. in the Chinese Community Church Education Building, 5600 Gilgunn Way, Sacramento, CA 95822.

TAIWAN–CANADA TRADE GOES UP

OTTAWA — Despite the lack of diplomatic ties, the rate of trade between Canada and Taiwan has been rising. According to *Statistics Canada*, trade exceeded $196 million, a new record. Diplomatic relations were broken officially between the two countries in October 1970.

最惠國可改變
中美貿易不均

＊（專訊）本市之華裔民主黨協進會本週一發表聲明促請國會以「最特惠國」通商待遇付予中國。

現有一由民主黨參議員曼斯菲在本月初提出贊助此事之方案正在參議會之經濟小組委員會中等待處理。

據悉：中美兩國間之貿易額去年爲七萬五千萬美元，並在本年內有可能增至一億美元。

兩國貿易却有一種不均衡的現象：即是美國運銷中國的出口貨品比來自中國的進口商品多達十倍。

出因爲有此種出多入少之畸形發展，在美國商場出售的中國商品十分渴市而且價錢昂貴。無形中增加了華裔市民的負擔。

該發言人憂慮，如果這不均衡趨勢繼續下去的話，將會在中、美兩國的良好商業關係上蒙上一層陰影。

他說國會如批準最特惠國待遇付予中國，不但可改進兩國之商業往來，而且亦是改善兩國邦交的明顯表示。華促政府承認中華人民共和國爲代表中國人民之合法政府，及增進中、美兩國間之外交、經濟、社會及文化交流。（許權威譯）

（最特惠國待遇是美國政府給予友邦之一種商業上的優待。通常和美國有大宗交易之國家，其輸美入口之商品得享低稅或免稅的權利。東南亞方面，日本、台灣、及香港等皆在最特惠國之列。—編者按）

Featured in a new display of blue-and-white porcelain at the Asian Art Museum, Golden Gate Park, is the above glazed bowl of the Hung Chih period (1488–1505). More than 50 pieces of porcelain from China, Japan, Annam and Korea will be on exhibit now through the month of May. The Asian Art Museum is open every day from 10 a.m. until 5 p.m.

在金門公園之特楊博物館的亞洲藝術館在本月及五月內展出來自中，日，越，韓等國之瓷器數十件。圖爲中國明孝宗朝代的花碗。

退休金與社會保險金

若干年前衆多養老金辦法僅能使老年人不致餓死，僅在數年前飽受半薪之養老金辦法已被視爲最慷慨者，今日則衆多公司提供方案連同社會保險金（又稱社會安全金）可予退休人員在退休時獲得薪水之百分六十，百分之七十五，甚至百分之八十五的待遇。

年老之退休人員因退休養老金辦法之改善及社會保險金之增多，不需要僅靠儲蓄及子女接濟爲生，其生活水準頗似其退休前情形，而不需要任何他人協助，而且養老金已逐漸視爲一種權利而非長期忠心服務之特殊報償。

美國私人養老金計劃已使二千五百萬至三千萬美國人受益，此類包括非政府之工作人員之約近半數，另外有一千四百萬人自政府養老金方案獲益，上述享受養老金人數與一九四〇年相較則爲其六倍，社會保險金則幾乎擴及全部薪給人員。

中級養老金辦法可使受益人每年獲二千元，此爲十使單身每年獲二千元，夫婦每年獲三千二百元，亦約爲十年前之二倍。本年社會保險金增加百分之十一，養老金與社會保險金將繼續增加。

但受益人亦須繳納更高之金額，一九七一年非政府之雇主與雇員與繳付一百六十六億美元之養老金經費，此數爲十年前之三倍，一九七三年繳費約近二百億美元，去年六月三十日爲止的年度共繳納社會保險金五百四十五億美元，而十年前社會保險金僅一百四十四億美元。

近年來退休金方案經費大增之原因甚多，例如家族數世代間之關係日益疏遠，老年人應享有適宜生活之權利，提前退休辦法，工會對養老金之繼續要求。養老金繳費現時雖高，但如每人均參加養老金方案，則對養老金所繳之費用可以減低。

短聞

＊航空局招請職員

聯邦航空局茲擬招請兩項職員，一爲機場瞭望塔飛機起降交通員指揮員，二爲電器修理員。前者無須經驗，凡在本年六月三十日以前，或在一年內退役之軍人，均得申請，後者必驗，並體格檢驗。

又上述申請者，必須美國公民，有意申請，請撥電話與李先生接洽，電話：七九七—三二零零，轉駁四二六分機。

＊黃界泊車罰加倍

由五月一日起，凡違例將私家車輛泊在黃色區罰款，將由原來十元倍增至廿元，據悉警方已另加派七名抄牌警員加强違例抄牌罰款工作，惟黃色區域在週一至週六下午六時後，星期日及公衆例假不受此限。

＊華僑工程學會辦獎學金舞會

本市美洲華僑工程舞晚會，經已籌備就緒，準於四月二十七日（星期六）下午七時，假座皇后酒家舉行，至時邀請加省大學工程系主任葛守仁教授演講。

＊陳孟香演奏

少女鋼琴家陳孟香與加省青年管弦樂團將聯合舉行第廿二屆演奏會，由斯甘擔任指揮，日期爲四月廿八日下午七時，地點：山孖刁中學禮堂，又五月五日下午二時，在古拔天奴學院之佛令中心，該團曾在歐亞瑞士日本作巡迴演出，甚獲好評，陳女士曾數度與巴羅亞度及在各大學作個人獨奏表演，甚爲成功，此次獨奏之節目爲世界著名之洛曼諾夫最佳之第二交響曲，門票二元，學生及耆老一元。

＊全美洲排球賽

由三藩市狂風社主辦之第三十屆全美洲華人埠際大使杯，并舉行第八屆金門杯助慶，雙料比賽，屆時當轟動體壇也。

該社現已獲得中華總會館贊助，發出公函向各界勸捐球賽經費或銀鼎，如蒙贊助，請電球賽總指揮劉榮欽（八六一—五〇八五）及馬偉能（三九八—四四五

＊五·一國際勞動節華埠慶會將在本月廿八日星期日下午一時在華埠花園角舉行。節目包括音樂、演講、大合唱、短劇、國術表演等。

又，華人進步會亦在五月一日舉行電影晚餐會以示慶祝。餐會：六時，七時放映電影「大寨紅旗」。樂捐券：大人一元半，小童一元。地址：乾尼街八五〇號。

又訊：本星期日，灣區少數民族亦在屋崙之山旦寸公園舉行勞動節集會。詢問電話：三藩市及東灣地區：五三三—三二四八，聖荷西

309 - 6TH AVE.
三藩市新華埠
多林糕粉店
DOR LIM PASTRY
飽餃点心
糕粉餅食
專營外賣
電話通知
依時交貨
如蒙光顧
極表歡迎
電話：
二一一—〇〇七二
TEL: 221-0072
8:00 AM - 6:00 PM

信託儲蓄貸款會
華埠分行
壹年之計在於春。本會爲諸公計劃致富之道
（壹）開源　參加「黃金機會會」。廣開財路。凡餐館。戲院。旅行。運動。均有特別利益。全本「代價券」。總數可省貳千元。
（貳）節流　會員享有：免費支票戶。免費保管箱。免費通天仄。免費代收欵。買車打折扣。
每星期有新貢獻
請免費撥話電。八三二—五〇五四詢問爲荷。
入會手續簡單。凡貳千五百元或以上之存戶。均得爲會員。填下列表格。將存摺交本會。辦理代收及入會手續可也。
營業時間　由上午九時至下午四時　星期五上午九時至六時……
副總經理兼分行經理　胡國良謹啓
信託儲蓄貸款會
本人參加「黃金機會會」
姓名：
地址：
九八貳貳零三四
CHINATOWN BRANCH 845 Grant Avenue
Hours: 9-4 Mon.-Thur. 9-6 Fri. Tel. 982-2034
K. L. Woo, Vice President & Manager
Fidelity Savings

「東行再筆」之九：

泰國內望（下）

關宇

泰國華僑流行有「三山」之說，這是華僑過番的三種不同遭遇。最爲人所艷羨的是「成座山」（一個富翁叫一座山），這些人擁有火礱（輾米機），或火鋸（鋸木廠）及礦場、膠園等，其次是賺得一手錢「回唐山」的人，最慘的是勞碌一世，客死異地而要葬「義山」的。當我們在華人區瀏覽的時候，並不容易見到「一座山」，商人都屬中等階級，而小販及出賣勞力以求糊口的人可不少呢。

華僑在泰國經營金飾業的很多，有許多屬家庭式的名爲「兩合公司」。兩合是父子或兄弟之類。曼谷的金舖舖面大，櫃台高，四壁裝有玻璃鏡子，看上去確是夠堂皇的。大約由於泰國人不論男女，都喜歡戴頸鍊，鍊墜是三角形佛像，以金頸鍊爲最多，窮人也戴銀頸鍊，這便造成金飾業的繁榮，而泰女愛美，尤重金飾，也以金飾來保財值，所以金舖便生意滔滔了。

華人經營的大餐館、舞廳及娛樂事業等也業務蓬勃，港台有許多「撈女」都在曼谷大展拳腳，舞廳設有「伴談部」，大概是方便那些談而不舞的人呢。所有大餐館大多附設歌廳，午餐晚餐都有歌聽。我所住的酒店附，規模不小，在那裏購「觀光禮品」比觀光商店便宜許多，這家公司有中泰文招牌，當然是屬華資了。

泰國華僑社會仍相當守舊，對喜喪之事頗爲舖張，當地僑報便有很多祝賀及哀輓廣告，這情形在中國國內是少見的。由於泰國是個佛國，華人在治喪方面特別顯得隆重，大多借佛寺舉行喪禮，在中國已漸漸消滅的紙紮品，這裏仍甚流行，我曾在一佛寺看到好些精緻的紙紮手工藝品，而且都十分時代化，包括冰箱、汽車、沙發、電視機等物。其中電視機還有畫片呢，大約死者在陽間享受西化，子孫們給他焚化這些紙紮品讓他在陰間也有同樣的享受吧！

說到泰國是個佛國，恐怕足履其地的人沒有誰會反對的。全國佛寺廟宇達二萬座，單在曼谷也有三百多座。建築形式有其獨特風格，大約曾受印度建築的影响，簷角飛起有如火燄，層層疊疊，採取漸進式，其間也有東方式寶塔，中國廟堂龍形屋脊，此外，回教教堂的圓頂也頗流行，所以泰國佛寺建築藝術是綜合的。

泰國男子必需做過和尚，有如其他國家的男子要服兵役一樣，甚至皇帝也曾「黃袍加身」當過短期的和尚，沒有做過和尚的男人不爲人所信任，和尚托砵，人人爭着供齋，大清早起來，市黃色袈裟的和尚們向人募化，而家庭主婦們也虔誠地早爲他們準備了齋菜在街頭奉獻給他們。所以有人說，泰國「全國皆僧」，倒是實情。

泰國因地居熱帶，農產豐富，穀米每年可收穫三造，暹羅灣魚產亦豐盛，所以流行的民謠有謂「水裏有魚，田中有米」。當我們的飛機向機場下降的時候，俯覽下面是茂密的叢林，一塊塊的水田，黃濁的河水奔流於阡陌之間，給人的觀感便是水，田，木，這也便是泰國富庶的天然寶藏了。

由於環境關係，泰國人十分樂觀，愛花愛天然，但缺乏求上進的精神，一副滿不在乎的「樂天知命」神態，在現代化的工業社會裏顯然是落後了。「落後」造成窮困，所以在曼谷街頭，看到可憐兮兮的小市民是很多的。

曼谷街頭交通混亂，「的士」沒有「計程錶」，當地人心裏有數，會付出一個較公道的價錢，但外地遊客可麻煩了，公共車十分擠擁，許多乘客都擠在車門外，他們只一隻手攀住車門，一足站立，如此而已。

泰國雖已接受了文明的洗禮，但「落後」的陰影仍在，貧富懸殊，蓄妾蓄婢之風甚流行，烟賭林立，娼妓問題嚴重，這些大概也算是「革命」的溫牀吧。

美國三藩市

本樓餐廳華麗堂皇。有冷暖氣調節設備。座位舒適。二樓可容一百一十餘席。樓下酒吧。廂房散座。壽筵喜酌大小筵席。僑胞惠顧。無任歡迎。

FAR EAST CAFE
631 Grant Avenue
San Francisco, Calif. 94108
982—3245

美國銀行

本行資產雄厚信譽昭著
分行仟餘間遍設加省及
世界各大城市經營銀行
一切業務僑胞光顧無任
歡迎

美國銀行 三藩市華埠分行 萬華大厦分行

BANK OF AMERICA
National Trust & Savings Association · Member FDIC

處世語

求全之毀與忍耐一時

生存在今日，能够忍耐，總比較鹵莽躁急的性格爲上算。忍耐並不是懦夫所爲，忍耐是有限度的，等到忍無可忍時，便會起而不顧一切的反抗，不過在可忍的範圍下便要忍耐而已。

正如朋友彼此之間，偶然一方有了過失，另一方便躁急的去責備一頓，倘對方是不能忍耐的，彼此嘈吵起來，甚至打鬥，那時朋友之交情便只有從此斷絕，因爲彼此都不能容忍一時，交相責備，友情又怎能維持下去？又如當你碰到一個非常躁急的上司，動輒喜歡罵人的，你時常無緣無故的便被他臭罵一頓，在這種情形之下，你是否忍耐？他的性情是如此的躁急，倘不忍耐，便只有嘈吵或打架，吵打以後也許你那口氣消了，但是，他是你的上司，他有權辭退你，他辭退你是否合理是另一回事，但是你被辭退了；最現實的吃飯問題，一時便會難於解決。既然明知他的性情的，又何必不忍耐一時呢？既然受不了，便應早爲之計，把一切都準備好了，作一次最後清算然後離開。但在沒有準備好時，仍以忍耐爲佳，否則，你便會吃眼前虧的。

美國當前十二人物對國家最具影響力

（上接中文版首頁）

現任財政部長舒治，爲尼克遜總統最得力助手之一，對美國財政政策具極大影響力，有人把他看作尼克遜政權國內政策的「基辛格」，但他已呈請辭職，幷獲批准，本年五月份離開財政部。

能源管理局長西蒙，在能源危機當中能施鐵腕解決許多問題爲人所稱頌。他本爲財政部次長，舒治離職後，尼克遜總統已任命他當財政部長。

副總統福特，爲當前崛起之政界紅員，甚有可能成爲一九七六年共和黨總統候選人，他爲人民目爲「廉官」之一，甚有潛勢力。

國會下議員苗斯，會中富影響力。

國會上議員民主黨籍之孟士費，爲國會多數黨領袖，對國內政策深具影響力。

國會上議員甘迺迪，來自顯赫之甘迺迪世家，在民主黨內勢力甚大，爲自由派偶像，幷可能成爲民主黨一九七六年之總統候選人。

短聞

＊退軍華埠辦事處

美國退伍軍人管理局北加省總署局長蔣凌宣佈，爲利便華裔退伍軍人及其家屬起見，現已在華埠開一辦事處，由退軍權利顧問謝錦波君主持，協助退伍軍人及其家屬，解決各種權益問題。

由四月十八日開始，每逢星期四上午八時經濟輔導會辦事，凡退軍及其家屬有權益問題，請依時（即四月十八、廿五，五月二日、九、十六、廿三及卅日）到該辦事處與謝君接洽。

＊屋崙公立學校公共服務通告

全屋崙初入小學及幼稚園學童，將於本月十九日至五月三日註册入學，時間由每天九時至正午十二時，屆時家長須塡寫申請表格及帶同出生證明，同時入學前，所有學童須經白喉、百日咳、破傷風、小兒麻痹症及麻疹的預防注射。

省政府法例規定，所有兒童在本年十二月二日前，需達六歲以上才可以進入幼稚園，小學一年級則可有例外，如果正式完成私立或省立幼稚園，則可進入任何小學，且無年齡限制

國民儲蓄貸款會
華埠分行
CHINATOWN BRANCH
CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
ESTABLISHED 1885
838 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CALIF. 94108
INSURED

遊覽何處先計旅費
動程何時趕快儲蓄

業務：歡迎儲蓄義務代客估價樓業
保險：每個儲蓄戶口保險至弍萬元
優待：拾日以前存款由壹日起計息
利率：活期儲蓄最新利率五厘二五
儲券：壹千元以上九十日五厘七五
極好：壹千元以上壹年期者六厘半
更好：壹千元以上兩年半六厘七五
特點：便利僑胞星期六日照常營業
服務：新型設備代收本市水電煤費
出納：操粵滬國語及四邑等處方言

副總經理兼
華埠分行經理 駱來添敬啓

L. Hem Locke, Vice President & Branch Manager
電話：986-2289　三藩市總行：孖結街七〇〇號

台中校友會繼續辦理同學登記
登記處國民西園雙喜禁海人報

＊豪華住屋出售

位於米路老瑪柏有全新住屋出售，分四層，風景遼闊，內建三格，包括五睡房，可容三車之車房，三浴室幷可擴充建房，地近「快車交通系統」，離繁盛下埠十五哩，開價八萬元，請電五八四一〇六九六與周愛娟女士接洽。

CHAN'S CHINESE KITCHEN
336 Clement St., San Francisco, Cal. 94118
Phone 387-8370, 387-8371
新華埠餐廳
• Chinese Cuisine
• Family dinners and
• Orders to Take Out
11 a.m. – 8:45 p.m.
[Closed on Wednesday]
隨意小酌
謙會布飛
專接大小
雲吞紐麵
經濟時菜

Authentic Peking Cuisine
IN THE HEART OF CHINATOWN
150 WAVERLY PLACE STREET OF THE CHINESE TEMPLES
北京
The Pot Sticker
397-9985
STOCKTON ST.
CLAY ST.
WASHINGTON ST.
WAVERLY PLACE
GRANT AVE.
REASONABLE PRICES
LUNCH & DINNER
OPEN DAILY 11:30 AM TO 10:00 PM

警察截查黑人

這半年來，三藩市街頭屢次發生謀殺案，兇手據報是一名綽號「斑馬」的黑人，十一名受害者都是白人。三藩市市長亞里奧圖與警察局長史葛上週宣佈警察開始一個全面的搜兇計劃，凡有黑人貌似「斑馬」者將被截查。這幾天來，已有五百餘名黑人被警察盤問，其中不少被查兩三次的。

黑人社區中，有一些領袖認為這害群之馬應及早落網，故此支持市長及警局局長任何行動。但大多數黑人認為警察隨意截搜黑人，既有侵犯民權之嫌，更有煽動種族糾紛之弊，實應及時制止。若干社區人士現已在法院入案，相信即將有澄清民權宣言的判決公佈。

三藩市居民，無不對治安問題關切。這殺人犯「斑馬」的落網，也是絕大多數人的願望。黑人社區中，大都是安份守己的一輩，他們都願意協助警局早日破案。但對這一次的截查行動，我們對其動機及效果實有懷疑，故不能不提出一些問題：

(一)警察偵查兇徒，理應祕密行動。為何此次廣召報界及電台記者開會，大肆宣傳。兇手知悉，相信早已高飛遠走矣！

(二)案件雖在三藩市發生，但兇徒可能住在屋崙。這樣的截查行動，只限於三藩市，試問有何實效？

(三)警局人員多為白人，現在截查的都是黑人，實在極容易引起種族間之誤解。美國少數民族向來對白人存戒心。遠的可看印第安人，幾被滅族，近的可看西岸美籍日裔人士被關進集中營。（但在二次世界大戰中，不見在德裔意裔人士被逮。）看來凡有此類事件，總是有色人種受害！

我們今天不去抗議這類偵查行動，他日若有一二貌似亞洲人士的兇徒到處行兇的話，相信警局也會指派大隊警察來華埠截查華裔，抓到兇手時警局領功，抓不到兇手時却會使全市人民對華裔們倍增憎惡之心，試問這種行動可怕不可怕？（劉池光）

中日航線問題

上星期六日本政府在北京簽訂中日航空條約。台北中華航空公司宣佈停航日本綫，中美航綫改經關島。日航同時撤退台北分公司，並不再飛越台灣領空。

這條約遲遲未簽主因是日本要求華航加上（台灣）兩字，不承認青天白日滿地紅旗標誌，及要求華航日本事務交一私人機構料理。這些要求被台北拒絕後，東京不再提出折衷辦法便與北京簽約。故為台北所恨怒乃是意中之事。

其實中日航綫關鍵是在「兩個中國」問題。北京與東京均不願有兩個代表中國的航空公司同在一個機場出現。雖然兩方在名稱上有一些不同，台北的是「中華航空公司」，北京的是「中國民航」。但在英文上「中華」或「中國」都是CHINA。但使人不解的是為什麼東京台北可以成立「半官方」的什麼交流會來維持兩國關係，却不能在航綫上尋出一個兩全的辦法。在台北方面來說，東京業已承認北京為中國唯一政府，斷無在此事上承認「兩個中國」之理，故在民航協定上採強硬態度，難道眞的望田中大平等把中日航約擱起？這兩年來台北外交路綫已被迫改道，難道採強硬性的立場和對策仍會起作用嗎？

搞「兩個中國」政策最成功的只有美國。美國的情形是特殊的，如果北京、台北、華盛頓三方對「兩個中國」問題的確那麼認眞的話，相信這裡華人社會的問題還要複雜呢！

美國羅省華人唯一
本館新張　冬暖夏涼
禮堂寬廣　製殮優良
先友遺體　辦理週全
倘承委託　服務妥當
首創第一間殯儀館

羅省
殯儀館 生永華
Wah Wing Sang
Funeral Corp.
MORTUARY
611 Sunset Blvd. (cor. Hill Place)
Los Angeles, Calif. 90012
日夜電話：(213) 628-1281

美利安旅行社
Merian Travel & Tou
915 CLEMENT STREET · SAN FRANCISCO · CALIFORNIA 94
CABLE ADDRESS: WINGONUSA, TELEX: 278653 MERIA-U
TELEPHONE: (415) 221-1824

We are your neighbor. Wherever you want to go, just give us a call. We will deliver the ticket to your home (within 30 minutes).

TAKE A VACATION

We are the Oriental expert.
15-30 days: Tokyo, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Kuala Lumpur, Penang, Bangkok.
Only 930.00-1229.00 (everything included).

往返香港特价票及暑期
包机即日開始接受訂位
迪斯尼乐園三日兩夜遊$26.95
拉斯域加(賭城)三日兩宿$24.50
夏威夷假日八天七宿$257.00
電話：(四一五)二二一·一八二四

行文煥
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101
厚身 專營 餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟 均有
現貨齊備　全美批發

＊讀者注意＊
訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

金山客批世情

華人之「光」

在美國大學生流行脫光疾走之新聞中，據報導，紐約亦有一華人學生參加。

金山客曰：誠華人之「光」也。

有油無錢

在能源危機，汽油缺乏當中，賭城生意奇佳，因沿途駕車，均有汽油站供油云。

金山客曰：有車賭徒，未悉曾否考慮，有汽油賣而無錢買之情況？

老尚多情

二埠百歲人瑞暢談養生之道，謂每日觀看年青貌美女子步行嬌姿乃人生一樂事。

金山客曰：「老尚多情乃壽徵」，此之謂歟？

「三十」功名

日皇軍殘卒居然留落在菲島叢林中三十年，「頑抗」不出，最近方由日政府徵召返國。

金山客曰：「三十功名塵與土」，此之謂歟？

「有餘」與「不足」

美國大學園流行之「裸」妖風，一如過去之「嬉皮」留長頭髮，均由美國興起傳至世界各地者，不過「長髮」乃「有餘」，「裸體」則屬「不足」耳。

得啖笑○○○ 現場錄音

臘腸館

（都扳街頭）

老婆婆：先生，你知舊聖瑪利教堂响邊度嗎？

過路人：响蠟像館對面喲，你知道點去嗎？

老婆婆：咁我又識得，我時時去臘腸館買臘腸嘅。

有咁啱得咁啱

甲：你爸爸點知道琴日我用咗佢架車？

乙：最衰係你琴日碰傷咗搞個肥佬啦。

甲：佢講俾你爸爸聽呀？

乙：晒乜講啫，個肥佬就係我爸爸嚟嘅呀。

短聞

＊（屋崙訊）—屋崙華人服務社及亞勒密打縣大學聯合舉辦之中華文化巴士旅遊團，定本年一月廿三日舉行，參觀該館之中國文物陳設。有專人用華語講解。時間：上午九時及九時半分兩組出發，同日下午三時左右可回抵屋崙。該團人數限額爲一百一十名，報名從速。費用：個人—廿五仙，家庭（四人以上）—一元。報名處：屋崙華人服務社，第八街二五七號。電話：八三九—二〇二二。

＊華裔著名中國學者，加拿大麥基大學東亞研究院主任林達光教授，將于五月四日星期六中午十二時假座都板街八五〇號國華酒家演講，講題：「中國爲什麼要批林批孔？」

演講茶會席券，每位三元，歡迎各界人士參加。

＊華裔組合唱團作環球性演出

近期以合奏合唱民歌出名之亞洲森林合唱團，將作世界性的演出。該團定於本月十九日，首程赴夏威夷，作爲期三月之演奏，然後繼往日本，台灣，星加坡，馬尼拉，泰國，澳洲，新西蘭，與歐陸等地演唱。

＊救世軍青年團佈道演戲籌款

華埠救世軍青年團，定七月七日啓程往遠東作佈道訪問，一切在積極籌備中。

茲定五月四日下午八時，在馬連拿中學禮堂舉行演戲籌款，希望各界僑胞踴躍購票捐助，電話七八一—七三六〇。

＊孕婦班將開課

華埠衞生局孕婦指導班定五月廿三日開課，時至四時，在衞生局二樓正式開課，凡婦女界，均可參加學習，以增加產婦及護嬰各項衞生常識，請即電話五五八—三一五八報名，所有課程，是用粵語講解，

四海酒家 FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 20 WAVERLY PL.

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway, San Francisco
Phone: YU 2-6085
四月二十五日起敲映
彩色古裝鑼鼓歌唱 子母碑
余碧珍 李宝瑩 林家声 李香琴 主演
古裝歌唱 春灯會
林家声 罗劍郎 鄧碧雲 梁醒波 主演
下期：彩色中國武術紀錄片 春滿羊城

獨具慧眼看中國
自強不息
努力以赴·功可移山
由英國著名記者
菲力克·格連 报導
(FELIX GREENE)
星期五：七特輯中第五輯
下午七時半
4 KRON-TV
同時間在KRON-FM 965
廣播電台用粵語播出

SPECIAL COLLECTIO

HOSPITAL BOARD MEETS

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 8, NUMBER 17 • APRIL 24, 1974 • 15 CENT

公元一九七四年四月廿四日・第八卷第十七期

美國當選二十人物 對國家最具影響力

「美國新聞與世界報導」週刊最近舉行一項全國性測驗，選出當前對國家最具影響力之十二位人物。投票者爲四百九十名在美國享有崇高地位之銀行家，商人，工業家，國會議員，政府官員，新聞編輯，牧師，教育家及勞工領袖等。

結果次序如下：㈠尼克遜總統，㈡國務卿基辛格，㈢國際工會主席岷尼，㈣消費保障專家尼達，㈤銀行家洛基化拉，㈥大理院首席法官卜架，㈦財政部長舒治，㈧能源管制局長西蒙，㈨副總統福特，㈩國會下議員苗斯，㈪國會上議員孟士費，㈫國會上議員甘迺迪。

投票者幷附其個人意見？雖然大部份人士都表示美國社會集團力量遠超於個人，但由於個人之權職關係，總統政策可影響國內行政及國外外交，勞工領袖可推動罷工使工業癱瘓，銀行家可使華爾街市場發生混亂，所以個人影響力仍是存在的。

佔半數投票者又認爲個人影響力大部份來認爲來自其本身才能，另四份一人則認爲來自其本身才能及其職權。

尼克遜總統佔票數最多，原因是他乃一國元首，握有軍政及經濟社會大權，他所賦予的權力，幷未因他的聲望低落而減少。

基辛格獲票，僅次於尼克遜總統，而遠超於第三名以下者幾達四倍，其所以被選爲第二號最具影響人物，因爲解決中東和平問題及能源危機。

七十九歲之工會頭子岷尼，因爲工會勢力強大，會員衆多，隨時可發生罷工威脅，幷可影響政要選票，而對國會與立法機構有控制力。

四十歲之消費保障專家尼達，曾被稱爲「消費主義之父」，幷成爲政府及工業界之監察者，他爲平民謀福利，成爲「消費人偶像」。

國際銀行家大衞洛克化拉，是紐約大通銀行董事長，是金融界鉅子，其影響力不僅在美國，且擴至其他國家，有「金融界發言人」之稱。

大理院首席法官卜架，爲美國憲法之解釋人，大理院所決定法律，對全體人民有極大影響。

（下轉第十三頁）

東華醫院院務報告

東華醫院董事局內糾紛引起歷時兩個多月之僵持局面在最近已略見轉機。

三月一日法院頒下阻止本年度之董事局職員就職之禁制令已於本月十一日被撤消。該院乃在上週二（十六日）召開董事局會議磋商醫院事務。

當晚出席會議的董事有：雷法圖（同源會），余仲一（合和），張鏗鈴（肇慶），吳奇逢（華人基督教聯會），張湘意（男青年會），鄭國鵬（陽和），蘇日成（三邑）及胡錦宗（憲政黨）。醫院行政主任楊昌傑，醫務主任蔡流輪及醫院之代表律師高士密等亦在座。

會議由卸任院長雷法圖轉交新院長張鏗鈴主持。

行政主任楊昌傑報告醫院在去年及本年初財政上的盈餘數目空前鉅大。楊主任提議撥款擴展醫療部門，增購器材，加强醫院的服務。

他亦促聘請一財務專員及提高醫院僱員之待遇與其他醫院看齊云。

以上各提議皆在會上一致通過。隨後，醫院樓務主任鄭國鵬報導擴建醫療中心計劃進展情形。鄭君說，建築地盤泥土化驗報告已在三月十五日呈遞政府。在美以美橫巷之地盤及有卅一泊車位之停車場亦已劃定及獲當局批准。

在場之董事亦通過向一舍路銀行低息貸款興建該醫療中心。所需費用料爲三百餘萬元，由銀行貸款及政府資助湊足。另外，東華醫院亦向本市廣東銀行短期貸款十五萬元支付目前和擴建計劃有關的費用。

醫務主任蔡流輪向董事局宣佈東華醫院已被官方認定符合規格。蔡醫生說調查結果顯示在過去董事局和院方醫務人員接觸不夠。爲加强兩者間的聯繫，董事局通過成立一聯絡委員會，由三位董事（余仲一、胡錦宗、鄭國鵬）三位醫務人員及醫院行政主任組成。該會將在每季開會一次討論有關事宜。

醫療中心建成後，擬定其行政方針之報告書草稿亦在當晚獲董事局贊同。該書列明醫院本部和醫療中心醫生合作時應採取的程序。

高士密律師認爲該報告書之內容已符合聯邦衞生、教育、福利部本地區分局的要求。（本報記者周麗霞、李發平、伍春芳聯合報導，許權威譯）。

Second Class Postage Paid at San Francisco, California
EAST/WEST
758 Commercial Street
San Francisco, Calif. 94108
Phone: 781-3194

PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102